

這裡有個人能把光打開



弟兄，感謝你。（讓她唱吧。）現在讓我們低頭。我們的天父，我們今早感謝你的良善和憐憫，感謝你賜給我們這份榮幸，再次聚集在這裡，在偉大永恆的這一邊，有這一天來敬拜親愛的主耶穌基督。我們感謝你，因為他來到地上救贖我們脫離罪惡的生命，賜給我們藉着他的義而得到的偉大產業。今早，我們作為他的大使來到這裡，將生命的糧掰開，遞給這群等候的會眾，此時願聖靈啓示每一句話，照着我們所需要的放在會眾的心裡。我們奉耶穌的名求。阿們。

請坐。

2 我的確認為這是個很大的榮幸，今早又能跟你們一起站在這裡。很抱歉，我們沒有更多的地方來容納會眾；我們的會堂還不够大。我們很感謝神，能够從圖森的家來到這裡度這個假期。天氣有點不太好，但我們很高興來這裡舉行聚會。

現在，我想宣布一下，今晚將有醫治聚會或為病人禱告。我剛才告訴過比利了。他說：“哦，你準備怎麼做？”

3 我說：“今晚 6 點半左右，也許你最好分發一些禱告卡，這樣人們不會……”

你看，這裡太擁擠了，我們知道，要是一個個地叫他們過來，憑你的卡號來叫你，這樣就不會擁擠了。我們只能一個個地叫，讓他們排隊通過，我們就為他們禱告。

4 所以，如果你病了，或有親人生病了，想帶他們進來，請在 6 點半左右來，大概那個時候，或 7 點鐘，來拿禱告卡；你們進來的時候，他也許會在門口或者用別的方法來分發禱告卡。

5 然後，這次可能是我最後一次回來，之後要過一陣子才能再回來，因為現在日程安排得非常緊。我仍然會留在美國，直到明年春天的晚些時候。所以，可能要在夏天的晚些時候才能再回來。

若主願意，若是這裡這個地方是有空調的，我想看看我們能否租用它。我原本打算問問比利。若主願意，我想傳講七個號角，在這裡舉行聚會來傳講七個號角。因為已經講完了七個教會時代和七個印，現在是七個號角了。可以把聚會安排在六月份，那時人們有假期，給他們一點時間做安排，好讓他們能來參加。

6 很高興今早見到了謝潑德弟兄，他從醫院來到這裡。那天我出去看他。謝潑德姐妹，我昨天沒有機會給你打電話。你說的那個夢非常非常好。那個夢是，你看見基督騎着白馬在天上，但還是被捆綁的，你瞧？然而，在它消失之前，你家裡所有的人都看見了。那夢的講解是：當主在末日的運行過去之前，你的家人都看見了，這就是那夢的意思。因這夢是很屬靈的，對你家人是個極好的祝福。這個家庭從某種大患難中出來，來到他們今天所處之地。

7 吶，今早我們也有一件悲痛的事。自從我在這裡見到……科茨一家人，是我們的寶貴朋友，來這會堂聚會，我們都愛他們。他們來自東部或芝加哥附近。比莉·哈比卜姐妹和她的姐妹，阿姆斯特朗，及他們的女兒們。我想他們以前是拿撒勒派的，歸向了主，他們是我們非常寶貴的朋友。

科茨弟兄和姐妹，就是她們的父母；那天在從西部回家的路上，有個人的車打滑了，當場撞死了科茨姐妹。他們打電話到圖森給我，我聽到了這事，當時我正坐在那裡，桌上放着她剛給我做的一盒糖果。你沒辦法了解我有多難受。但我想，我感謝主，她今早不用再受苦了。她已經上了年紀，不用再受苦了；她回天家與神在一起了。

8 我剛才在想，在那邊的房間與她兩個女兒談話。科茨弟兄今早也在這裡，他斷了幾根肋骨。我打電話到醫院給他，他住進了密蘇里州的醫院，他的幾根肋骨斷了等等；但他的確有真正的勇氣，是個真正的基督徒，知道他可愛的王后不是死了，她永遠活着，與基督在一起，而且將來必有重聚的時候。

9 有一次，約伯說：“哦，惟願你把我藏在陰間，存於隱密處，等你的忿怒過去。”

10 你們曾注意到神在自然界裡也是這樣做的嗎？就像這裡的樹裡面的漿汁，保持葉子生長，在冬天來臨之前，在忿怒臨到地上之前……看，曾有一個時候地球上沒有冬天；千禧年裡也永遠不再有冬天，你看到嗎？所以，那是臨到地球的忿怒。那麼，當那事發生時，看，在忿怒臨到之前，神因他的憐憫，把漿汁送到地底下，進到樹根裡，存在那裡，直到冬天的忿怒過去，然後，春天又再生長起來。

“哦，惟願你把我藏在陰間，存於隱密處，等你的忿怒過去。”那就是神為我們的姐妹所做的，那是他為所有的基督徒所做的。

11 科茨弟兄，神祝福你。我非常高興地知道，是神的印在患難的時刻持守住了。我知道他正在經歷的事，因為多年前我也經歷了類似的事。但我……我們一個個都得渡過這條大河；有一天將是我的時刻，有一天將是你的時刻。但正如大衛說的：“我不怕遭害，因為你與我同在；你的杖，你的竿，都安慰我。”

12 現在，為了紀念我們的科茨姐妹，我們這位到神那裡去的寶貴姐妹，作為今早對她的一點緬懷，我請會眾起立站一會兒。

讓我們低頭，想想前幾天還走進這教堂裡，在我們當中進進出出，跟我們握手的一個可愛的基督徒，此時就在不久前主讓我看見的那個地方，又成了一個年輕女子，等候她也要去的家人。

13 我們的天父，我們為能緬懷科茨姐妹而感謝你；一個多麼寶貴、親愛的姐妹！吶，當時間到了，當我們度盡了所分給我們的一生的年日，我們就該渡過河去了。我們感謝你，因為她無需再受苦了。這裡再也沒有什麼會與她作對，要她承受的了，眨眼之間她就直接去到了神的懷抱。

14 她丈夫，她的孩子們今早在這裡，主啊，他們又回到了崗位上。我們為那勇敢的信心何等感謝你！“先賢之信，萬世永存；火中不滅，刀下猶生。”我們為這一切事而感謝你。

15 主啊，讓她寶貴的魂安息。她是我們的姐妹；因她不在了，悲痛的淚水滴在我們的心裡，但喜樂從淚珠中湧起；使我們知道，因着你話語的保障，她過着一個不死的生命，永遠不會死。她現在所在的地方不再有車禍，只是在等候那些將要來與她團聚的人。

16 主啊，祝福科茨弟兄，祝福她家裡的那些女兒和那些親人，以及所有愛她的人。將來有一天，父啊，我們確信要在那偉大的彼岸與她相會，那裡沒有疾病、痛苦、死亡。保守我們大家健康、平安，服事你，仰望那個日子，直到那日。我們奉耶穌基督的名求。阿們。

17 願那位眷顧我們的偉大聖靈，在這教會裡啓示他的道，願神使她勇敢的魂得到安息，直到我們與她相會。

18 吶，今早這裡很暖和，因為人的身體，你知道，人的身體散發出很多的熱量。

19 現在，我們想做個聲明。有時候，早上在這裡的聚會很長，原因是……舉行那麼長的聚會真的不合適，因為有一個小時，一個半小時，有時兩個小時。但我要做的是，我要在這裡錄音，瞧？這些磁帶要去到全世界。那就是我們早上聚會那麼久的原因，因為我來這裡是要製作這些磁帶。它們是去……看，你可以看到房間裡正在製作磁帶，吶，它們去到了世界各地。

20 吶，不久，若是主的旨意，這次來，我一離開這裡……若是主的旨意，明早什麼時候我要離開，回到亞利桑那州；因為我安排了一個聚會。然後，一路下來經過南部；你們來自喬治亞、密西西比、德克薩斯、阿拉巴馬的南方人，我們就要到那邊去；很快就會一路下去佛羅里達。

21 我會從這裡去鳳凰城，然後去加州，再返回達拉斯，或許會順路到聖安東尼奧，我想是的；然後經過那裡，返回到阿拉巴馬和佛羅里達。所以，若是主的旨意，我們很快就要在那裡見到你們。

22 那麼，你們繼續為我們禱告，我們會讓你們知道什麼時候，如果我們……主現在把它放在我們心裡，要在來年夏天在這裡舉行幾天的聚會。

23 我已經安排好了一組聚會的日程。你們在紐約的許多人都知道，當那個異象臨到，說，在斯堪的納維亞一帶的那些聚會……你們還記得在那裡的日程安排嗎？後來，我在紐約時，異象臨到說，這每一個聚會都會因某種原因取消。我記得在紐約時，我告訴過你們一些人；事情完全那樣發生了，因為他們都是同一天要，所以得不到那會堂。

所以，六月份那裡可能還留有一點空檔，這可能是主的旨意；我原來在想，可能是要回到這裡傳講那些號角，免得太遲了，瞧？我們知道萬事都互相效力；這是我心裡想的，也可能是神要我們做的。

24 吶，我看見你們在大廳裡等地方互相交換座位，我們真希望能有位子讓人坐下。

吶，當我們傳講那些號角，我們想租用那所高中的體育館，我想它能容納五千五百人；這樣，我們就有機會讓每個人都有位子，坐下來安靜地聽我們講道。

25 那些號角非常非常的好，那天，我在看它們。看，在第六個印中，那七枝號都在第六印中吹響了，瞧？就在揭開基督再來的第七印之前。

26 今晚，我有一個非常重要的信息，我想在醫治聚會前傳講。如果你們在這裡，想要留下來聚會，瞧，若是可能，我們想盡量早點開始，因為會有一個禱告隊列。我不會講很長，但有一些東西，是我一直以來想要對教會講的，就是讓你們知道現在的這些事是如何發生的，我們在哪裡了；是照着我對聖經最好的理解。

27 吶，今早請你們與我一同翻到我們要讀的地方，如果你們要做個記號或記下來，是在《以賽亞書》，我想從《以賽亞書》讀起，《以賽亞書》42章。

28 我們非常高興今早還有道奇弟兄與我們坐在一起。你們翻的時候；你知道，那天在什里夫波特，人們認為他不可能再活

了，但他的確有信心，是的，先生。他從死亡中爬出來了，主祝福了他。看，道奇弟兄九十一歲了，他的心臟完全衰竭了，而且心臟病還發作了。那個醫生說，他看不出他還有任何活下去的指望了。但道奇弟兄還活着，而那醫生卻死了，瞧？因為他……看吧，道奇弟兄就坐在這兒。

29 所以，一個九十一歲，心臟衰竭並且有心臟病的人。異象中我走到那裡，看見他沿着街道走下來，我看見他在教堂裡。他當時正在氧氣帳裡，我去對他說：“奉主的名，我要跟你握手；我會在教堂裡再見到你，在街上與你握手。”

就在下一場聚會中，他坐在這教堂的後面。我去路易斯維爾吃飯（我們在那邊的藍野豬飯館吃飯），我剛從車裡走出來，站在街上，道奇弟兄就沿着街道走下來。事情就是這麼完美，主是何等的祝福他啊！

30 吶，今晚我們要談談醫治的事，等等，還有一些非常重要的事要在今晚告訴你們。

31 現在，為了能讓我錄磁帶，他們可以準備打開錄音機了。我要從《以賽亞書》第 42 章第 1 節開始，讀到第 7 節；再讀《馬太福音》第 4 章，我想，是從 15 節和 16 節讀起。

32 現在，我們要讀《以賽亞書》42 章。

看啊，我的僕人—我所扶持所揀選、我的魂所喜悅的！我已將我的靈放在他身上；他必將公正帶給外邦。

他不喧嚷，不揚聲，也不使街上聽見他的聲音。

壓傷的蘆葦，他不折斷；將殘的燈火，他不吹滅。他必為真理發出公正。

他不灰心，也不喪膽，直到他在地中設立公正；衆海島都等候他的訓誨。

創造諸天，鋪張穹蒼，將地和地所出的一併鋪開，給地上的百姓氣息，又把靈給行在其中之人的主神，他如此說：

我是憑公義召你的主，必攙扶你的手，保守你，使你作衆民的約，作外邦人的光，

開瞎子的眼，領囚犯出監牢，領坐在黑暗中的出監牢。

33 呐，在《馬太福音》4章，我要讀以賽亞所預言的那事的應驗。《馬太福音》4章，我開始來讀。如果可能，我們不從15節，而從12節讀起。

耶穌聽見約翰下了監，就退到加利利去；

後又離開拿撒勒，往迦百農去，就住在那裡。那地方靠海，在西布倫和拿弗他利的邊界上。

這是要應驗先知以賽亞的話，

說：西布倫地，拿弗他利地，就是沿海的路，約旦河外，外邦人的加利利地。

那坐在黑暗裡的百姓看見了大光；坐在死蔭之地的人，有光向他們發出。

從那時候，耶穌就開始傳道，說：悔改，因為天國近了。

34 願主加添他的祝福給我們所讀的他的道！呐，一個奇怪的題目；我聽別人傳講過這點，但我想拿這個做題目：“這裡有個人能把光打開。”現在，我們要談談光這個主題。

35 這題目緊跟着我們已經傳講過的三個題目。

其中一個在圖森或鳳凰城，講到耶穌為什麼是由伯利恆而來的。呐，他必須這樣，因為他就是伯利恆。伯利恆 (B-e-t-h-l-e-h-e-m)！“伯 B-e-t-h”是“房子”，“利 e-l”是“神”，“恆 e-h-e-m”是“糧”，糧食。“神的糧倉。”每個生在基督裡的基督徒都是生在伯利恆，生在神的糧倉裡。

36 那麼，在那裡，我以大衛做預表，他被百姓驅趕出來的時候，成了一個逃亡者，他被棄絕了；伯利恆被圍攻，非利士人在伯利恆周圍駐紮防營。大衛，一個逃亡者，預表今天教會中的基督。看，基督今天成了他自己教會的逃亡者。他們有……

逃亡者是一個“被棄絕的人”。大衛被棄絕了，雖然他被膏為王，因為先知膏了他。

37 那個期間，大衛從他百姓中出來，成了逃亡者；他挑選了許多勇敢的外邦人。其中有一人一天就用槍或劍殺了八百人；另一個人下雪天裡跳入坑中，殺了一頭獅子。他們正在採紅豆（就是蠶豆或豌豆之類的東西），眾人都逃跑，他站在那裡，殺了非利士人，直到手臂疲乏；他們也殺了歌利亞的幾個巨大的兄弟。

這些勇士緊跟大衛，因為他們知道他將要掌權；他們知道無論人說什麼，神都已經膏了大衛，他們知道這事。他們是外邦人；不管以色列人怎麼棄絕大衛，他們都知道大衛將要掌權。一天在那裡……

38 這豈不是今天基督作為逃亡者的預表嗎？你說：“基督是逃亡者嗎？”根據聖經，神奇妙地帶領我們講完了那七個教會時代，在這個老底嘉教會時代，基督成了逃亡者，在教會的外面，被棄絕，想要再進去，瞧？他成了自己教會的逃亡者；他之所以是逃亡者，是因為他是道，人們不讓道進去，反倒接受了各種信條。

39 然後，我們發現，在這場大爭戰中，跟隨大衛的那些勇士是外邦人。

40 你是否注意到伯利恆是怎麼建成的？我不是要再講這個主題，但伯利恆是怎麼……事實上，妓女喇合的兒子是那個創建伯利恆的人。那裡是個小麥產區，有充足的好水源。他創建了這座小城；它是諸城中最小的，因為先知說：“猶大地的伯利恆啊，你在猶大諸城中並不是最小的，因為將來有一位君王要從你那裡出來，牧養我的民。”從這個小城出來。

41 大衛，當時在那裡從他優秀的哥哥們中間被揀選出來，先知撒母耳上去膏抹他，他們都站在那裡，都是非常勇敢的人，看上去外表都很像王。然而那個被棄絕的大衛，膏油卻澆在了他頭上。那座被棄絕的城是基督……

被棄絕的人正是基督所揀選的，瞧？他揀選那些被人棄絕的。

42 然後，我們發現，他是從俄備得生的，俄備得是從波阿斯生的，然後另有一個外邦人來了，他是路得生的；從那裡出來了耶西，從耶西出來了大衛。在小山坡那裡的一個馬棚裡，生了萬王之王耶穌基督，大衛之子，他的屬靈兒子。

43 吶，那時他是……大衛自己是生在這個城裡，他必須來到這個小地方。它被稱為“伯利恆”，意思是“神的糧倉”。基督就是神的糧倉。

44 大衛那天躺在山上，他往下看，看到非利士人那樣在周圍安營，他一定是又熱又渴。他說：“哦，甚願我能再從那口井喝水！”瞧，他一個最小的心思對那些愛他的人就是命令。

45 今天也是這樣，耶穌一個最小的心思，或他的道怎樣，對我們愛他的外邦人應該就是命令。因為我們知道，不管他怎麼被人棄絕，他必將掌權。天地都要廢去，當天地都廢去時，這道依然要掌權。我們知道他必將掌權，因為沒有一件事能阻止它發生。[伯蘭罕弟兄輕拍他的聖經—編註。]這是基督，是對他的啓示，這事要照着道所說的方式發生，因為他就是道。他最小的命令就是……不管多麼小，不管是“重洗”或別的什麼，我們總要去做，那是他的命令。

46 大衛一個最小的心思對那些外邦人就是命令，因為那些勇士預表着今日的外邦教會。勇士們！瞧？那些支持大衛的人是外邦人，但卻是勇士，他們無所畏懼；他們不曉得懼怕是什麼。

47 有一位拿了劍，殺了他周圍的八百人，何等的一個人啊！他們中又有一位……

另外一位。有一個埃及的勇士拿着長槍跑上來，而他手裡只有一根棍子，他就拿起棍子，擊落埃及人手中的槍，奪過槍來將那人殺死，瞧？

48 有個巨人，手指有十四英寸那麼長。吶，十四英寸；你的手指與你握着的拳頭一樣長。把拳頭打開，那就是二十八英寸長的手。他拿着一根槍！大衛的勇士跳出去，衝到那裡將他殺死，瞧？為什麼？他是一位勇士，一位仰望受膏者的外邦人，他知道大衛將要掌權。

49 你注意到嗎？他們向着大衛是如此英勇，最後，當大衛掌權，他就讓他們管理衆城。耶穌不是也應許了同樣的事嗎？同樣的事，讓他們作王。

50 在那裡，大衛的渴望是喝一口新鮮的水；或許他在山上喝的是一些污濁的、不新鮮的溫水。但他剛好想起在伯利恆—“神的糧倉”的新鮮的水，他說：“巴不得我能喝一口那井裡的水！”那些勇士就拔出劍來，殺過十五英里的非利士人，不是因為大衛叫他們去，而是因為他們知道他想喝。他們一路砍殺非利士人，直到井邊。兩個人在戰鬥，另一人取了一桶水，又殺回來，一路殺回來，將水奉給大衛。真的是英勇！

51 大衛，這個屬神的人，說：“這些朋友冒死去打來的水，我斷不敢喝。”他將這水獻為祭，澆在地上，將水奠在耶和華面前，說：“把它獻給耶和華；他是那位配得這水的，我不配。”他們把……

52 這正是預表了基督自己，他帶着自己裡面的永生，成為受擊打的磐石，將他的生命澆在地上，作為我們的贖罪祭，以便神的道可以活。

53 哦，外邦人啊，正如我說的，誰願與我一同拔出那劍？他今早要喝一口新鮮的水，不是這污濁陳舊的教會信條和那些我們用來糊弄人的東西；他要人對他的道有真實的信心，相信道的每一個字。讓我們去到那井，帶回一口水，水使人舒暢，是敬拜，不是建立在信條與宗派上，而是一個真實聖靈的敬拜，有基督在我們中間，照他所要的在我們中間活出他的生命，而不是帶着各種信條和其他的東西。讓我們這樣擁有他。

54 吶，其次是，在約瑟的日子神如何藉着夢與人來往。你注意到嗎？夢是排在第二位的，它是神行事的第二位的方法。有些人可以做夢，卻沒有任何意思。你可以吃得太飽而做噩夢。夢是排在第二位的方法，瞧？那麼，為什麼神藉着第二位的方法來保護他自己兒子呢？他向約瑟顯現；有關他自己兒子的福分，他卻是用第二位的方法賜下的，你曾想過這點嗎？因為那時地上沒有先知。神只得藉着夢行事，那不是一個需要講解的

夢。主的使者說：“約瑟，不要怕，只管娶過你的妻子馬利亞，因為她所懷的孕是從聖靈來的。”

55 發生這樣的事是很不尋常的；約瑟是個義人。這是不尋常的事。神是不尋常的。不尋常的事總是難以明白；那就是為什麼這個時代很難明白真理，它是那麼不尋常。一個女人還未與男人親近就懷孕，那是很不尋常的。

但如果你誠實、真誠，神也可以向你夢中顯現。這證明了不管你所擁有的，無論是你的頭腦，無論你會吹口哨、唱歌、做見證，無論你會做什麼，如果你整個人交託給神，只要你肯讓神來做，他就能用你。

56 第二天的那個晚上，內維爾弟兄在這裡傳講了“逃跑”的題目，人們是怎麼逃跑。我認為它有點不同尋常。

今早，聖靈看來要我緊接着講光這個主題。繼續講起初基督的生命是如何在馬槽中開始的。我們藉着它又轉回到我們的題目上。他不知道，我也不知道；在這裡又是講到同樣的事，瞧？接着下來，下一件事是基督從這裡開始了他的事工。今晚，我們有些內容正跟那點合在一起，若主願意，今晚就繼續講。

57 吶，大光！“坐在死蔭之地的外邦人，有大光向他們發出。西布倫地，拿弗他利地，一直到外邦人的加利利地，大光，他們看見了大光。”

58 吶，光，我們在聖經中第一次發現光，是在《創世記》1:3。是神說出的道造出了光。神說：“要有光，”《創世記》1:3，就有了光。

59 吶，記住，光是從神說出的道來的；光是那印證，或神所說的主題是光。當光照射出來，就顯明那點。神說：“要有光。”那時還沒有光；神說：“要有光，”就有了光。那是一個證據，光是神說出的道的一個印證；今天也是一樣，是神說出的道的一個印證。

60 吶，當你看到神的道被印證，換句話說，被顯明、證實後，那就是神說出的道的光。沒有光，沒有東西能活，若沒有光的

話。今天，地球上的生命，植物的生命等，沒有不是從太陽光來的。在神的兒子以外也沒有永生，瞧？他是光。

61 呐，我相信，當我們現在查考時，我們知道這個光……“當時，地是空虛混沌。”

62 呐，今天，一些人在學校等地方爭論說，世界已有幾百萬年了，企圖譴責聖經，說聖經錯了。他們只是從未讀過聖經，就是這樣。因為聖經沒有告訴我們世界有多久了；聖經說：“起初，神創造天地。”句號！什麼時候，多久，我們不知道。呐，那是起初，那是一個“句號”；是那個句子的結束。

63 “起初，神創造天地。”那可能是一億年或十億年，不管是多少年。神怎麼創造，那是他要知道的，瞧？不是我。

但世界，“地是空虛混沌，水在地面上。神……”說：“運行在水面上。”又說：“要有光。”

64 呐，我相信太陽等東西已經存在了；我相信月亮已存在。如果你繼續讀下去，在《創世記》第3節就解釋了這個。但我相信地上的東西，這個世界，我們將要使用它；因此……它在運行，地上籠罩着霧氣，使它變得黑暗。神說：“要有光，”黑暗就消失了，出現了無雲的天空。

65 我相信，那是神做事的方法。他在聖經中，下一節，第4節說：“神就把光和暗分開了。神稱光為‘晝’，稱暗為‘夜’。”神的道總是把光和暗分開，瞧？是神的道做分開光和暗的工作，瞧？

66 神一直在做同樣的工，當神準備使用什麼東西時。就像他準備使用這個古老的星球，或不管是什麼，這個世界；他必須把光和暗分開。當神準備使用一群人時，他也必須把光和暗分開；當神準備使用單個人時，他也要把光和暗分開，瞧？

67 光是藉着神來的。記住，光是藉着神說出的道來的。神的道說：“要有光。”那時還沒有光。他差來光，把光和暗分開。

68 這話發出命令使天空晴朗，使太陽可以照進來。今天，也是他的道把一切不信的大氣清除掉。

69 我談到，我想今早我上講台之前有十一個私人會面。太多了……

70 那天，我的小朋友，吉姆·普爾的小兒子，人們以為他得了心臟病，趕緊把他送到醫院。是哮喘病使這小傢伙……他不能……他的小心臟直跳，喘氣，他一直叫喊，不能呼吸；當他們把孩子帶到這裡時，小傢伙看上去像要死了一樣。我正要趕去醫院，他們就把他帶到這裡了。我握住他的小手，我說：“是這麼回事，麻疹侵襲了這孩子。這麻疹引起發燒侵襲了小傢伙。你注意他，幾天後我要再見他，他會長滿了麻疹。”現在他長滿了麻疹，你看，瞧？

71 吶，什麼？神把暗和光分開，或說把光和暗分開，他把死亡與生命分開；他藉着他的道分開它們。他的道總是帶來這個分開。

72 吶，光！種子已經在地裡了；我相信神已經撒了種子，只要太陽能照到那種子，它就會開始生長。那就是為什麼只要幾天就可以長出這些東西，因為種子已經在地裡了。它需要的就是光。

73 今天，神的方法也是這樣。他的種子（他的道）已經在這裡了，唯一需要的就是有光照在它上面；他是那光，因為他是道；道和光是同一個東西。那裡面的生命，就是道的光，瞧？就是生命。生命的胚芽躺在麥粒裡，這麥粒是……這生命是使麥粒發芽的東西，並從麥粒裡長出生命。基督在道中也是這樣，使神的道行出它應當行的事；就像麥粒裡的生命，或不管什麼生命；它使麥子做它應當做的事，因為是生命在麥子裡。所有生命！

74 所以，生命只會藉着神的道彰顯出來，生命只能藉着神彰顯出來的道而來。只要它還是這樣在聖經裡，就仍然會被質疑；但當它一彰顯出來，你便看見道所說的那成品彰顯了；那麼，那是光照在道上，瞧？就是它帶來了……。道這麼說了，而當它成就時，就是光裡的生命，光帶來生命。光帶來生命。

75 把麥子種在外頭，它會……。你把它放在地下室，蓋得嚴嚴實實，它什麼也不會長出來，它長不出來，因為那裡沒

有光。但光一照到它，它就會長出生命，只要它是個有生命的種子。

在神的道裡也是這樣。看，道就是神，當生命照到它，就帶出……當光照到它，就再次使道活起來了。每個時代一直都是如此。哦，我們多麼感激這些偉大的事，被印證的道就是說出的道的光，瞧？

神說：“要有光。”

76 吶，倘若他只是說了，卻沒有光出現，會怎麼樣呢？那樣，我們就不知道它是不是真的；我們就不知道他對不對；我們就不知道他是不是神，因為他只是說：“要有，”卻沒有，瞧？

所以，當神說話，我們也看見是這樣，那麼，那就是光發出來了，是道的真理，明白嗎？要有光和生命。

77 所有自然生命都是藉着神說出的道來的；太陽是神說出的道。他說，他在諸天中造了一個大的光體管理白晝，小的光體管理夜晚，瞧？所有自然的生命都必須藉着神說出的道而來。花朵若沒有神說出的道的光照在它上面，就不能生長，因為太陽是神說出的道，神說：“要有光。”瞧？它是神說出的生命，不管人們怎麼試圖說這說那或說別的，它仍然是一樣的：你必須要有那個太陽。所以，自然的生命只能藉着神說出的道而來。

78 屬靈的生命，永生，也只能藉着神說出的道的生命而來。這一次，生命是兒子；光在他裡面，在他毫無黑暗；他是神說出的光。對不對？[會衆說：“阿們。”—編註。]是神說出的道；因為“太初有道，道與神同在，道就是神。”他永遠是神，看到嗎？

需要神的光照着道，使它活起來。這就是神所說的 [伯蘭罕弟兄輕拍他的聖經—編註。]，現在要讓光發出來！阿們！讓光發出來，這光將按時候把每句話帶到正確的位置上，阿們！哦！你看，當時候到了！

79 有時候那個小麥粒躺在地裡冬眠，度過整個冬天，就如撒在地裡的冬麥種子。但當那陽光適宜地照射它，哦，它就活了，瞧？沒有陽光，它就不能活。

神給每個時代、每一天做出了應許，當光變得適宜並照射在其上時，它所產生的就會完全與道所說的一樣；因為神是光，也是生命。

80 神的道只能藉着聖經而來，神的聖經是神兒子的書面樣式，因為聖經說它是耶穌基督的啓示，它是神藉着基督啓示自己，而基督就是道。它需要神的光照在那道上，印證它，證明神仍然說出生命，永生。他說出自然的光，就帶來了生命。生命只能藉着光而來，這道得以彰顯，或成了肉身。當耶穌基督一道，成了肉身，住在我們中間時，聖經中所有的應許就彰顯出來了。神總是藉着人做工，人是神的臣民。

81 吶，如果這裡讓你覺得有點熱，可以把窗戶拉下來，隨你想怎麼做，把火爐關小，或許管理員可以把火爐關小一點。我看到很多人覺得熱，站在這裡也覺得熱。所以，要記住，我很高興是熱而不是冷，因為我喜歡熱，熱總會帶來光，生命，這要靠火才能做到。

82 注意，吶，“成了肉身。”當道成了肉身，就被彰顯出來了。就如，拿神的道放在合適的位置，合適的土壤，它就會生長。種子會各從其類；道進入了合適的心裡，就會自己彰顯出來。它會帶來光，會在它上面照射出光來，是的。

83 沒有神的光，任何自然的東西，任何自然或屬靈的東西都活不了。生命只能藉着光而來。沒有神的光，任何自然或屬靈的東西都活不了。想想這點，是的。但當神差給我們光並做了這一切事後，瞧？我們卻拒絕了它。吶，真是令人痛心，當光差給我們時，卻被拒絕了。

84 吶，你能想像今天有個人說：“我就是不想說有太陽這種東西；我不相信有太陽”？他跑進地下室，把所有的門關上，坐在黑暗裡，說：“沒有像太陽這種東西，沒有像光這種東西。”你馬上就知道這人精神有毛病，瞧？當他跑進黑暗的地下室，拒絕接受神所賜的光的好處時，他一定是出了毛病；他出了毛病。他不要溫暖的光線，他不要能帶給他健康的東西，他不要那光，讓他行在其中；他寧願坐在黑暗裡。在肉身上，這表明那人精神有毛病。

85 帶着完全的愛和尊重，我說這話：當這光照在一個人面前時，他卻跑回到他宗派的信條中，拒絕看聖經的光，那種人在屬靈上也是有了毛病。他出了毛病；他回到他的信條和形式中，關上門，說：“沒有那麼一回事，神跡的日子過去了；沒有神的醫治這回事，沒有這一切的事。那只是給使徒的。”這人在屬靈上是發瘋的，瞧？他出了毛病。他拉下窗簾，拒絕那能降在他身上的聖靈。如果能……

“你們若常在我裡面，我的話也常在你們裡面，那麼（光照在這道上），凡你們所願意的，就祈求。”瞧？瞧？

86 神賜給我們賴以生存的他的道，人卻拒絕神所賜的這個源泉，他一定出了毛病。“義人必因信得生。”

“人活着，不是單靠食物，乃是靠一切話，”不是一部分的話，“乃是靠神口裡所出的一切話。”當一個人拒絕那道，這人一定出了毛病。他的經歷有問題，他聲稱愛神卻又拒絕神。這人出了問題。我們知道這點，沒有任何疑惑。他拒絕這個，跑進那個地方，說：“吶，我就是不想知道這些事，不要告訴我這些事。我根本不相信這些事，不管你說什麼！”

87 不久前，有個傢伙說（我告訴過你們了），他說：“就算你帶五十個癌症患者和五十個醫生來見證這些事我也不管，我就是不信。我不管你是不是在我面前叫死人復活，我還是不信。”看，那人必定出了問題，瞧？肯定的。然而，這人還是個傳道人，瞧？本來應該是個傳道人。

只因為那個組織不信神的大能，不信道與它所說的是一回事；這人跑進地下室，跑進一個發霉、骯髒、污穢的組織的地下室，拒絕聖靈—耶穌基督的溫暖和賜生命的光線；他昨日今日一直到永遠是一樣的。所以，那人一定出了毛病，瞧？

他寧願住在那個霉臭與黑暗等等中，也不願住在神和聖經的光中；聖經說，“耶穌基督昨日今日一直到永遠是一樣的。我所做的事，你們也要做；並且要做比這更大的事，因為我往父那裡去。”那人一定出了毛病。毫無疑問，一定出了毛病。

88 對你們在世界各地聽這磁帶的人，不管在哪裡，當你說你愛神，卻拒絕他的道，你的經歷一定有問題。一定有問題。你

拒絕那個……難怪這些事不能……難怪教會處在這樣的光景，事情不能照神所應許的發生，是因為你根本不接受道，不願行在光中。聖經說：“我們若在光明中行，如同神在光明中，神兒子耶穌基督的血也洗淨我們一切的罪。”罪就是“不信”。

89 那麼，我們若行在神給這時刻的光中，神就會將他賜給這時刻的道印證出來。

如同他在《創世記》1:3 所做的。他說：“要有光，”光就出來了。他的道一發出，光就隨着它，並且驅散了霧氣。黑暗跑到了角落去，光卻在另一邊照耀。

90 今天，神也是這樣行事。他為這個時刻差來他的道，聖靈來了，使那道活起來；但黑暗就跑到他們的信條和宗派中，但光照耀出來；因為是神的道得到印證，顯明他的道是真實的。吶，這些事根本不是編造的，是完全符合聖經的，是的。

91 吶，我們發現那幾個博士，古時的博士跟隨神所賜的實底；他們跟隨神的道來就光，因為是道帶來生命。吶，你說：“他們是如何跟隨的？”瞧，他們有點像占星家，我們知道。

92 後來，我們看到在《民數記》24:17 中的先知巴蘭，巴蘭自己也有點像占星家。他真的是個先知，他在這裡預言說，有星要出於雅各。

當這幾個博士看到神的道說有星要出於雅各，他們就跟隨神所賜的那個小記號，來到那永恆之光的源頭。

所以，今天沒有被信條弄瞎眼的博士也會這樣，也必跟隨神所賜的說出的道，直到看見神全備的大能在這個時刻綻放出來，瞧？他們看見了，也知道它就在聖經裡；是神應許給這個時代的。

93 不管有多少觀象台，有多少別的東西告訴這些博士：“哦，你們頭腦不正常！”他們走了兩年，經過了許多國家；人們說：“你們要去哪裡？”

94 “哦，我們在東方看見他的星，特來拜他。”

他們排隊走進耶路撒冷，那個各種宗派的總部，他們找不到答案。他們走遍大街小巷，喊道：“那生下來作猶太人王的在哪裡？”人們一點也不知道這事。

於是，他們呼求這道，要找到他。他們跟隨了，知道那顆星要引領他們去到那永恆之光那裡。“領我們到你完美的光中。”神的道是引領你到光中的東西，光是使道得以印證的東西。注意，他們是博士。

95 今天的博士……“世上的智慧在神看為愚拙。”你們所有科學家，你們這些人依靠某些偉大的學問或別的東西告訴你們如何分裂原子，它不能給你生命。除了神說出的道，沒有任何東西能給你生命。生命能進來的唯一方式就是藉着神說出的道。

96 知道如何分裂原子，這沒問題；他們要是沒發現就好了。但如果他們……他們必須那麼做，是因為今天這世界就掛在……它必定會在地上炸出這些大坑，好讓那些熔岩湧出來，再次更新這個地球，成為一個新地；在那裡義人要踐踏惡人的遺骸，罪將被忘記。萬物都有更新自己的方式。神給人住在這地上，人用自己的聰明，接受知識樹而不是生命樹，他必將毀滅神讓人居住的這個地球。但那些仍在生命樹上的，必將去到一個新天新地，那裡沒有疾病，沒有死亡。有光！光；主啊，差來光給我們吧。

97 是神的天使在山上顯出光，引導牧羊人去到永恆之光那裡。看，它只能藉着光來，生命只能藉着光來。牧羊人想知道。你知道，當一位王降生時，人們歌唱；當王降生時，人們大大地慶祝。現在，他悄悄地降生，生在馬棚裡，生在牛與馬吃草的馬槽裡，但他仍然是一個王。天使降下來，在光中向着牧羊人唱讚美詩。

天使就是藉着神的道而顯現的光；他們有神的道，告訴牧羊人：“今天在大衛的城裡，在伯利恆，為你們生了救主基督。”天使有神的道，這道藉着光而來，做引導。牧羊人跟隨天使的話到了永恆之光那裡。他們發現嬰孩包着襁褓布在那裡，正如天使說的。因為你看，生命只能藉着光而來。

98 注意，他是神的道成了光，或者說成為光。這道，在那個世代，他是那個世代的道的光；因為古時的先知說到他，現在，他來印證他就是神說出的道的光，瞧？先知所說的一切都在他裡面應驗了。瞧？過去的先知帶着道。

就像神在起初時，他說：“要有光，”光就出現了。

吶，先知說：“必有童女懷孕生子，人要稱他的名為以馬內利，因為他是神與我們同在。”吶，他們已經說了這話，道已經出去了，但基督就是光。他是什麼？是應驗。哈利路亞！他是那道的應驗；他是那道的彰顯。

99 今天也是這樣。神的道在這個時刻應驗了！那就是光。那是神彰顯自己，他是世上的光。

100 當先知被聖靈感動，說：“有一嬰孩為我們而生，有一子賜給我們。他名稱為‘策士、和平的君、全能的神、永在的父。’”那就是了。他是什麼？是應驗那道的光，阿們，是應驗那道的光。

101 我們看到在《馬太福音》，在《馬太福音》28章。當耶穌從死裡復活，他也是藉着大衛說出的道的光，大衛說：“我必不將他的靈魂撇在陰間，也不叫我的聖者見朽壞。”死亡是在黑暗裡，但他撕開了死亡的封條，走到死亡裡面，又走了出來。他是光，是被印證的道，顯明人死後還能再活起來。他是那光。

102 五旬節，當聖靈降臨的時候，那光就顯明出來了。

以賽亞在《以賽亞書》28章說，以賽亞說：“命上加命、例上加例，這裡一點、那裡一點。善美的要持守；因為我要藉笨拙的嘴唇和另一種語言對這百姓說話；這才是安息，這才是我要賜給你們的安息日。這些話他們卻不肯聽，竟搖搖頭走開了。”

五旬節，當聖靈降在那些人身上時，他們舉止就像醉酒的男人女人一樣，在聖靈的作用下搖搖晃晃，搖晃着頭走出來，人們說：“這些人醉了，被新酒灌滿了，”等等。那絕對是光，是所預言的道被彰顯了。

103 每個時代都是這樣。道被彰顯出來，活起來了，是那個時代的光；在那裡，道彰顯出來，就像在《創世記》1章，神說：“要有光”就有了光；神說要有一子，就有了一子。

104 神在《約珥書》2:28說：“在未後的日子，我要將我的靈澆灌凡有血氣的。你們的兒女要說預言，我要將我的靈澆灌我的僕人和使女。你們的少年人要見異象，老年人要見異夢。”神所應許的這一切事，當聖靈降臨時，就是光降在神的道上。當道被彰顯出來，它就成了光。

他就是光。他是我們應當跟隨的光，他是唯一的光。天使發現了光，就跟隨光到了他那裡。

105 吶，在各個時代，神都給每個時代一定量的道。神總是差遣某個人，好讓那道能進入，顯出道的光來。每個時代都一樣，總是這樣做。

106 就像我說的，他是一切神性和衆先知聖潔之大能的應驗。他們是小一點的神；當主的道臨到一個人，耶穌親自說那人是個神。你們知道這點。他說：“若是你們的律法，你們過去的祖宗，稱那些承受神道的人，稱他們是‘神’，當我說‘我是神的兒子’時，你們怎能定我的罪呢？”瞧？

因為正是這位神自己藉着衆先知說出道來，他就是那說出的道的彰顯。如果因為這先知是另一位先知的話的彰顯，就被稱為神，那麼，當耶穌也是這樣的時候，你怎能定他的罪呢？他是神的兒子，因為他必被稱為神的兒子。

107 他是世人仰望已久的所應許的彌賽亞，他是得以彰顯出來的彌賽亞的應許。

108 你看他，他站在那裡，他說：“我若不行我父的事，那就定我的罪。”瞧？“你們縱然不信我，也當信我所行的這些事；它們見證了我是誰，它們告訴了你們我是誰。”

你看他們活在那個瞎眼、黑暗的時刻，他們看不出來。他們就是不能明白。“他怎麼可能是那位？他既是生在伯利恆這裡，怎麼可能是那個神的兒子呢？”要是他們能知道，神的道說他要以那樣的方式來到。“哦，他父親約瑟是個木匠，他母親，

哦，事實上，在我們弟兄當中，我們都相信他是私生子，”瞧？然而，神的道是那樣說的。

109 他說：“你們查考聖經，因你們以為內中有永生，見證我是誰的就是這經，這本聖經是為我作見證的。”那麼，他是什麼呢？神的光。難怪他說：“我是世界的光。”

110 他不但說“我是光”，他也說“你們是光”。如果他的道在你裡面為他自己作見證，那麼，你就是世界的光。注意，我們看到，每個時代的光都同樣地彰顯。

111 那麼，在我們的時間過去之前，我要問一個問題。為什麼？為什麼當時他們拒絕那光呢？當他們所讀的這本聖經就在他們面前彰顯時，他們怎麼會這樣做呢？吶，現在好好查考一下。

112 吶，記住，現在我是在對許多人說話，你瞧？不光是這裡的四、五百人，我是在對成千上萬的人說話。

113 停一會兒，關掉你的錄音機，問問這個問題：為什麼那些虔誠的人，好人……為什麼約瑟有疑問？瞧？為什麼會有呢？因為他從未查考過聖經。

為什麼那些祭司有疑問？一個原因，他們不曾查考過；他們知道的。尼哥底母清楚地表達了這點，他說：“拉比，我們知道你是由神那裡來作師傅的。因為你所行的神跡，若沒有神同在，無人能行。我們都知道這點。”但那是怎麼回事呢？他們的傳統阻止他們那樣做。

114 那麼，為什麼他們，為什麼他們棄絕彌賽亞呢？為什麼他們棄絕那光呢？這是道，他們曉得它正在應驗；但是，當道彰顯出來，顯明神的道已經應驗時，把它與今天比較一下，看到嗎？在那裡，道中所記載的就要應驗，那麼，那些教法師為什麼棄絕這個呢？因為他們正活在另一個光的反光中，就是這樣；他們活在一個反光中。

這也是今天人們正在做的事，他們活在……

他們拒絕光的原因，是因為他們活在另一個光的反光中，瞧？吶，他們活在摩西所說的話的反光中，他們這樣說。他們活在另一個已經過去了的時代的反光中。

這正是為什麼今天這信息“耶穌基督仍然是一樣的”會被拒絕，因為人們活在其它時代的反光中。同樣的原因，他們拒絕了光。吶，我們注意到。

115 《韋伯詞典》說，“反光是一種虛假的光。反光是一個虛假的光，是反射同樣東西的光。”

就像路上的海市蜃樓，你走在路上，你們許多開車的，你往前方看。你看到陽光照在地上，地上反射出一道光，就像海市蜃樓，看上去好像路上都是水。但當你到了那裡，什麼也沒有；它只是一個虛假的海市蜃樓，是一個真光的反光。

那就是魔鬼今天在做的，給人看一個海市蜃樓，教會協進會，一群將變成為虛假的宗派。那是因為有一個真光在照耀；真光若不照耀，海市蜃樓就不可能在那裡。有一個真光在照耀。他們正生活在其他時代的反光中，是其它的東西，因為它已經照耀並且消逝了。

吶，一個反光，這海市蜃樓是虛假的，它是陽光的反光。

116 人們也是這樣做了同樣的事。是那真光的虛假的反光。

117 吶，這證明了耶穌是真光，他是光。為什麼人們知道他是光呢？你怎麼能知道他是光呢？因為所應許的道藉着他彰顯出來了，所以，他是那說出的道的光，阿們！哦，這幾乎要讓我這個五旬節的浸信會信徒大聲喊叫了。注意，想一想！

118 一個反光。瞧？活在反光中！但是當真道活出來時，那就是光，是神所說的。

吶，要是神起初說“要有光”，瞧，然後出現別的東西，會怎麼樣？瞧？那不過是海市蜃樓，看到嗎？那不可能是神說的。不，那不可能是。要是神說“要有光”，卻出現更多的霧氣，會怎麼樣？瞧？那就不可能是光。但光之所以出現，是因為它是神的道彰顯出來。

今天，神已經說了這些事要在這個時候發生，你們也看到它發生了，那是什麼呢？那是光照在神的道上，是道成了光，彰顯它自己。

119 吶，他們說：“你說我們是誰？哦，”他們說：“你試圖……我們知道你瘋了。瞧，你是個撒瑪利亞人，你頭腦不正常了。哦，你試圖……誰能說……我們知道你生在罪裡；我們不知道你從哪裡來，我們的組織沒有你的身份記錄。瞧，你瘋了，你被鬼附了。”瞧？他們說：“哦，你頭腦不正常了。”但他其實是神的真光的照耀。

反光已經使那些人眼睛看不見了。“我們有摩西做我們的引導！”

120 他說：“你們若信摩西，也必知道我。”

121 如果你信耶穌和聖經，也必知道你所生活的這個時刻。他們說：“哦，我們是基督徒；我們……”如果你是，就必知道基督在這個時代的作為，看到嗎？你必知道。

122 耶穌說：“那些先知都說到我，如果你們相信那些先知，瞧，也必知道我。我的事工印證了我，因為他們說到我要做的事，我也做了。誰能指證我不信呢？”

123 他們仍然看不見，為什麼？他們的眼睛被反光弄瞎了，瞧？他們接受的是其它東西的反光，是從真正說出的道反射的光。現在，想一想，想一想。他們聲稱他們相信那道，但他們的傳統使他們的臉從真道轉向反光，因此，他們看不見真實的東西。

今天也是這樣；每個時代都是這樣。看，真正的道發光，但他們陷入傳統太深了，以至看不見那道。他們在看反光，他們瞎了；反光會使你瞎眼的。反光中射出來的弧光，會使你瞎眼的。它會……

124 耶穌說：“你們是瞎子領瞎子。”他們本來應該看見他的，看出他是誰，但他們沒看出來，因為他們正活在那反光中。

125 呐，反光，正如我說的，是虛假的光，是海市蜃樓，是對真光的虛假概念：虛假的概念。它看上去像是那麼回事，卻不是。

126 呐，他們能說出差別的唯一方法，因為正是這些事，耶穌實在證明了他是誰和他就是光。他們以為自己是在光中。而現在，如果你停下來，思考一下，當時是誰在光中。

127 呐，今天！如果那個時代的教會成員犯了如此草率的一個錯誤，做了如此草率的一件事，弟兄們，你不認為現在是我們該停下來思考一下什麼是光的時候嗎？我們不要犯那樣草率的錯誤，然而你正在犯。你已經犯了，瞧？卻不知道。當時也是這樣。現在，停一下，看看這道對今天是怎麼說的。

128 假如他們能停下來想一想：“現在，他正逐字逐句地應驗神的道說他要做的事。”

耶穌向他們挑戰，我也向你們挑戰！瞧？看到了嗎？我挑戰你們查考這道，查考聖經；看看是不是這時刻了。明白嗎？“你們查考聖經，因你們以為內中有永生，給我作見證的就是這經。”今天，給這事工做見證的也是這經；這事工自己做見證，證明這事已經成就了。聖經說它將要成就，所以它是這時代的光。神的道如此說。

129 你們的傳統等東西就像聖經所說的那樣，就像搖搖頭走開的那些人一樣。聖經說，“各席上都滿了嘔吐的污穢。”他們就是這樣，他們不願相信，他們搖搖頭。先生們，你們知道嗎？弟兄們，你們知道這點嗎？當你拒絕神在你面前所印證的事，你就是在做同他們一樣的事，回到你傳統的嘔吐中。

130 “正如狗回去吃它所吐的。”如果它第一次使人嘔吐，也必再次使人嘔吐的。如果天主教會是個組織，建立第一個組織給教會帶來嘔吐；那麼，路德派、衛理公會，所有其它組織，浸信會、長老會、五旬節派，也必使教會嘔吐。“狗回去吃它所吐的，豬又回去打滾，”瞧？若主願意，我們一會兒要講到這點。

131 反光，行在反光中，瞧？海市蜃樓、是對真光的一個虛假概念。耶穌證明了他是光。

因為他在……他絕對是在極少數人一邊，哦，成百萬的人反對他！知道他曾來過世上的人不到六分之一，不到九十分之一。我估計，知道的猶太人，可能還不到百分之一，或不到五十分之一，就說四十分之一吧，可能比這還要少，連他自己國家的人都不知道他曾來到過地上。而那些知道他在世上的人，卻把他當作一個虛假的東西，因為宗派告訴他們他是那樣的，瞧？

然而，他就是從《創世記》起初以來所說到的真光，他叫他們查考聖經，看看他是不是就生活在那個時刻，他所行的是不是完全應驗了應許給那個時刻的事，阿們。哦！

132 弟兄，這是多麼嚴肅的事啊！我們正生活在一個重大的時刻。

133 他被證明就是那一位。他正是人們聲稱正在敬拜的那個光，他們聲稱正在敬拜那個光。

今天也是這樣，人們聲稱他們正在敬拜那光；五旬節派這樣聲稱。他們聲稱他們正在做，但他們太瞎眼了，以致看不見，為什麼？他們組織起來，在臉上放了一個反光，瞧？傳統，就是一些人坐在一起說的東西，說：“我們要去造**這個**造**那個**，**這個那個**。” 吶，若主願意，我們要講為什麼這事必須發生。

134 注意，耶穌的事工是活的道本身；他所行的是活的道本身，顯明他是創世以來所應許的那光，他就是那光。他的光照在這個時代的應許之道上，使它完全活出了那應許所說他將要做的事，然而人們把它扭曲得以至他們都無法看出那就是它了，瞧？但他就是那個時代的光。

135 他是人們聲稱正在敬拜的光，他們以為自己正在敬拜那創造萬物的神。他們活在一個反光中並敬拜這個反光；耶穌說：“你們拜我也是枉然，因為你們將人的傳統，而不是道，當作道理教導人。” 他是道，他是被彰顯出來的道，人們應當知道這點。

136 希望這點能扎根在每個聽到的地方，瞧？就是：道被彰顯出來了。“哦，”你說：“哦，我們擁有道。” 瞧，這道，願意

的話，每個人都可以拿着一本聖經。但當道被印證，被彰顯出來後！

哦，你說：“可是，我們信！”

137 是的，先生。他們相信所有的道，瞧，撒但也信。對那些法利賽人，誰能指責他們不信呢？但他們不信給那個時候的道，他們正在敬拜其他東西的反光。

這也是今天人們正在做的事；你們死守路德的傳統或衛斯理的傳統，或其他人的傳統，五旬節派的傳統，但給這個時代的是什麼呢？

法利賽人死守他們的傳統，而在他們傳統的後面卻是正在照耀的神的真道。當它照耀時，就弄瞎了他們的眼睛。他們看不見它，因為他們在注視別的東西。

今天也是這樣！願神讓這點進入內心，直到它深深地滲透到那些相信它的人裡面。它比你所想的還近了。

138 我兒子比利·保羅，他睡覺的時候也能說話，但他不常做夢。那天晚上，他做了一個夢，把他驚醒了。他說他夢見自己在一個教會裡，人們……我還沒有進來。

他說當我進來後，有火從眼裡噴出來。我說：“時候到了，結束了。”

每個人開始叫喊：“我不能！我的孩子們！”

139 甚至我妻子也說：“我無法讓撒拉到桌邊來做謝飯禱告，”等等。我說……

比利說：“我必須去叫羅伊絲和小寶寶。”

140 我說：“羅伊絲現在不能來，寶寶太小，還不知道。比利，時候到了；我們必須走。”我說：“現在是半夜了，黎明前耶穌將會來到這裡。如果不是這樣，那麼，我就是個基督的假見證人。”

有人大聲說：“沒有人知道那一時那一分。”

141 “我從未說哪一時哪一分；我是說‘從現在到黎明的某個時候。’”我說：“我們走吧。”…？…我說：“但我們到這時候了，我們走吧。”

我們進了汽車，就開走了，我們開始上山。當我們上山時，看來好像光從天上降下，但黑暗還籠罩着大地。他說我把車靠到邊上，像這樣舉起雙手，火還在從我眼裡噴出來。他說，我就說：“主啊，我已經照你的命令做了這事；我已經做了這事，因為是你吩咐我這樣做的；我已經照你吩咐我的做了這些事。”

我手指向一座巨大的花崗岩山，一道光，不是用人的手，從山上劈下一塊幾百噸重的石頭，它滾下來。我說：“轉過頭去，不要看；幾分鐘內一切就結束了。”然後，當這塊石頭去到那地方時，到處是一片神聖的肅靜。

142 它可能比我們所想的還近了。看，那完全符合聖經，你瞧？“那塊從山而出、非人手鑿出來的石頭。”

所以有朝一日，事情必將那樣，那時你就要大聲呼求什麼了。我對他們說：“你早已經有足夠的時間了，神已經再三不斷地警告過你了。是的。”我說：“即使這是我自己的孩子，或不管是誰，時候已經到了。我只能說主吩咐我要說的話，它會發生的。”而它發生了。

忽然 [伯蘭罕弟兄拍一下手—編註。]，主來了，“一塊從山而出、非人手鑿出來的石頭。”你知道，但以理在許多前年曾看見它。比利對此一無所知，但這是主賜給他的一個夢。

143 吶，看，人們聲稱正在敬拜的那位神，正是他們在取笑的同一位。今天，同樣的事也因同樣的原因再次在翻版，活在反光中，而不是活在光中。偉大的光一定會照耀的，是的。

144 看看我們今天處在怎樣的黑暗裡！看看今天正在發生的事！看看兇殺、強姦、鬥毆！哦，這事發生了。我相信是葛培理在他上次的聚會中說：“從現在起十年內，每個加州公民都得佩帶槍枝保護自己，再多的執法機構也沒用了。”人們已經變得神經錯亂。槍擊、兇殺、強姦，各樣惡事，瞧？街上到處都瘋狂了。看，這就是我們生活的一個時代，所多瑪的時代，瞧？

但有一個光在照耀！要是他們肯去觀看，要是他們肯去明白，查考這道，看明這時刻所該發生的事，他們就會知道竭力要行的是什麼。

145 吶，人們聲稱他們在敬拜那光；過去他們也聲稱自己在敬拜那光。但他們是在其他光的一個反光中敬拜他，而不是在真光中，瞧？他是光。

146 在他們瞎眼的情况下，信條和傳統已經使他們轉離了應許之道的真光。神藉着耶穌所印證的道，世上的光來了，使那道活起來，從他那時代一直到各個時代，完全一樣。“在第七個七的中間，沒錯，就是他說預言的三年半，他要被剪除。彌賽亞，就是受膏的君，要來並說預言。這個三天半後，他必從活人中被剪除，成了贖罪祭。”絕對沒錯。他傳道了三年半。而他們的……

147 在那篇《詩篇》中，大衛說：“我的神，我的神！為什麼離棄我？”《詩篇》22篇，“我的骨頭；他們瞪着眼看我，他們搖着頭，從我身邊過去。”在事情發生前的八百五十年，當大衛在靈裡唱那首歌時，它就被當作是發出的預言。當同一個祭物掛在十字架上，他的手被扎時，他們正在聖殿唱這些歌：“他們扎了我的手、我的脚，”瞧？看到那裡嗎？為什麼？他們活在反光中，看不見那光。

148 你能想像一個理智的人會做這種事嗎？這就如我不能想像一個理智的人跑到地下室，進到霉臭中，把門都關上，說：“我拒絕看那邊的光。”那是精神錯亂。

當一個人看到聖經應許了這事，看見這事就活在他面前，彰顯了出來，卻繼續待在那些拒絕這事的信條等東西裡，這是屬靈上的犯罪行為。這是屬靈的過犯，絕對沒錯。

149 現在，他在這裡。“他是世界的光，世界卻不認識……他到自己的地方來，自己的人卻不認識他。他到世界來，世界是藉着他造的，世界卻不認識他。”瞧？“凡認識他的，就是信他的，他就賜他們權柄，作神的兒女。”

150 記住，我們不能靠昨天的光生活，昨天的光已經過去了，它不再有了。昨天的光只是一個記憶，昨天的日光只是一個記

憶，或者說是歷史。我們不能活在昨天的光中，不再有了。同樣的，雖然是同樣的太陽，同樣的太陽，但每天它都發出更強一點的光，讓麥粒成熟等候收割，瞧？

151 太陽今天出來，更強了一點；每天它都會更強一點，更強一點，直到最後，躺在那裡的麥子就得到了生命。不久生命長出來了；然後，長得強壯了一點，又強壯了一點。三月、四月、五月、六月、七月，然後，就到了收割了，你瞧？今天這同樣的太陽在一月或十二月發光，投射在雪上，使之融化，流到麥粒上，給它帶來水分；這是同樣的太陽，但那麥子不能在六月份同樣的陽光下生長，瞧？它生長不了。看，太陽每天都會更強一點，麥粒也應該更成熟一點來接受陽光。

152 這也是今天的問題。過去，在早期前輩們，在路德、衛斯理他們時代撒下的麥粒，它長不大了，它接受不了那兒子。兒子把它曬死了，它拒絕長大，瞧？它將它切除，它把自己從麥稈那裡帶出來，到了這裡，給自己造出了一個小東西，變成了一個外殼，它裡面沒有生命。當兒子一天天強大，麥粒也應該越來越成熟，越來越強壯。

153 吶，讓我們來觀察一下。我們要看一下教會時代，有七個教會時代。在那些教會時代，每一個，要留心看主是如何對他們說到要發生的事，麥粒要如何成熟，一直到最後這個時刻，就是我們生活的最後這個時刻。所以，眾教會必須行同樣的事，瞧？眾教會。

154 吶，你看，路德撒了一個麥粒，路德是一個麥粒。他撒了一個麥粒，是的。衛斯理也是，五旬節運動也是；浸信會、拿撒勒派也是。現在你看，但路德不會回去活在第一個宗派天主教的光中。不會的，先生。他是另一個光，那是神在讓一些東西成熟。吶，一小群人從路德那復興中出來了。

155 接着，來了衛斯理的復興，在那復興中，瞧，他們不能回去做路德派所做的事，瞧？

然後，來了五旬節運動，然後五旬節派組織起來，做了同樣的事，取了外殼。注意。

156 但麥粒繼續生長。現在，我們處在另一個時代。為什麼他們不接受它呢？為什麼他們看不見麥粒在成熟呢？這是給這個時代的應許之道。[伯蘭罕弟兄輕拍他的聖經—編註。] 為什麼他們看不見它呢？因為他們活在路德的反光中，衛斯理的反光中，浸信會的反光中，五旬節派的反光中。他們活在另一個光的反光中，這就是為什麼他們不能接受這個全備之道的。他們不能接受神所應許給這個時代的、得到神印證了的道。那七個印（整個奧秘要從這些印裡揭開）要回來說出為什麼這些奧秘是那樣的。然而，當它來到時，人們比以前更遠離它了，他們無可推諉了。

157 神藉着聖靈、藉着啓示行了這事。他藉着科學和別的東西完美地證實了那是真理，那就是真理。而他們仍要活在五旬節運動的反光中：“我是神召會的！我是一神論的！我是神的會的！我是**這個**的！”瞧？活在四、五十年前那個時代的反光中；活在路德的反光中，活在衛斯理、浸信會、長老會或某個拿撒勒派的反光中，那是已經過去的另一個教會時代的反光，它們已經組織起來，做同樣的事，當光真正照耀時，拒絕和拋棄這光。

158 你是活在海市蜃樓中。我只是存敬畏的心說這話，瞧？不是要傷害你，而是要敲醒你。你是活在海市蜃樓中。

如果耶穌說：“哦，你們是瞎子，你們還要領瞎子。”會怎麼樣呢？他們不能……他想要告訴他們，但他沒有這麼做。他說：“任憑他們吧。若是瞎子領瞎子，兩個都要掉在坑裡。”這是我講的時刻了！如果他們要跌倒，我也幫不了。我已經做了所能做的一切，我的確已經做了。

主啊，我已經照你的命令做了這事，你們是見證人。

自從 1933 年那道光降在河上，你們看到它照下來，它一直都在這教堂裡，這些年來對你們作見證；凡所說的都應驗了。但他們還是老樣子。“任憑瞎子領瞎子吧。”我只要等候那個時刻，有朝一日他必要來。

159 注意，活在路德的反光中；活在衛斯理的反光中；活在過去的那些反光中，這就是他們看不見真光的原因。如果他們願

意停一下，拿起聖經來讀一下，他們就會看到，這就是應許給這個時刻的光。

160 吶，等一會兒我們要拿一些事來講。根據《瑪拉基書》4章，神應許這些事要發生，他在整本聖經裡都應許了這些事要發生，看到嗎？

161 注意，那旅途中的以色列人是我們的預表，看，他們吃嗎哪，那是他們生命的光，賜給他們力量與生命，對不對？[會衆說：“阿們。”—編註。]以色列人不能吃昨天掉下來的嗎哪；它發臭了，腐爛了，對他們沒有益處，他們吃了會喪命的。昨天讓他們存活的嗎哪，今天卻會殺死他們。聖經說，它裡面有細菌，發臭了。這嗎哪，他們每天都必須吃新鮮的嗎哪，阿們。

那是怎麼回事？人們靠路德、衛斯理以及過去那些人的嗎哪過日子，你正在吃那屬靈上會殺死你、發了臭的食物，它正把你殺死，死在你的傳統中。

162 昨天的、路德的嗎哪對衛理公會不起作用了；衛理公會的嗎哪對五旬節派不起作用了；五旬節派的嗎哪對今天也不起作用了，明白我的意思嗎？每天它都降臨，每天都是新鮮的，對各個教會時代都是這樣。

路德的嗎哪是稱義的信息；衛斯理的信息是成聖的彰顯；五旬節派的是恩賜的恢復，而這是引入頭頂石，是最後的時代，是新婦樹。它與他們所有的相反。然而，它也是給成熟之人的同一個光。

就像今天照耀的同一個太陽，會在七月份使麥粒成熟等候收割，明白我的意思嗎？但今天這個七月份的光若是在過去卻不會對他們有任何益處。它更加的猛烈。麥子更成熟了，能接受這種光了，阿們。肯定是的。他們當時受不了，但現在可以了。那時還不是季節，但現在是了。

163 你不能違反神的自然，他有一個法則。違反那個法則會讓你的植物死掉，你必須依照神說出的法則，他的法則就是他的道。任何法則都是一個說出的道，一個字是一個思想的彰顯，瞧？吶，我們知道這是真的。

164 異象是什麼？是神的道，或是預先說出、預告出來的一件事。一個異象，衆先知得到的，耶穌得到的，保羅得到的，其他所有說到這日子的異象，都是預告將要發生的事。這裡，我們看到這些預告得以彰顯了，人們甚至認不出來，明白我的意思嗎？吶，昨天的嗎哪……

165 看這裡，你曾注意到嗎？太陽，s-u-n，從東方走到西方，每次都是這樣。你注意到這個嗎？注意，教會時代也是這樣走。什麼？太陽，s-u-n，在東方升起；文明隨着太陽移動，神說出的光讓人活在其中。他們隨着太陽一直走，你看它要去哪裡。

166 你生下來的生命本身就象太陽一樣。你一直走，走向日落，從你的出生一直到日落。

167 人類一直往西走去；在東方國家，我們擁有的最古老的文明是中國；耶路撒冷……注意，文明前進的時候，一直往西走去，它一直往西走去。

168 教會時代也是這樣跟着神的兒子移動。你看保羅；早期教會從東方開始；它從那裡過來，越洋進入了德國。它做了三階段的事工。你看，從亞洲，從巴勒斯坦越洋到了德國，那是路德。再從路德越過英吉利海峽進入英國，那是衛斯理。再從衛斯理越洋到了西海岸，到了美國。這個，如果你再往前走，又回到了東方。現在是傍晚時分了。

169 你看教會時代是怎樣臨到的；路德……保羅在早期時代開始，接下來到了愛任紐等人，一直下來進入法國。再從那裡進入德國，再進入英國，不斷地往西走。

現在我們不能再走了，這是最後的時代。聖經是怎麼說到最後這個時代的？看，從地理上，年代學上，不管你想用什麼方法去看。先從聖經上看，當然，先從聖經來看。各種證據、從歷史上看，無論你想用什麼方法看，我們都是在末了了，在最後的教會時代了。

170 注意，當它往前走，它越變越強大了。教會的真正少數的人也從因信稱義、成聖、聖靈的洗成長起來，現在到了要來

的壓頂石，正在成形了。之後就不再有組織了，不會再有了，瞧？不可能有了。看，我們在西方了。

171 藉着所有這些預表等等的東西都顯給你們看了。你看那三次越過海洋，三個階段的事工。今晚我們要講到這點，瞧？看我們是怎樣處在末了了，它是……

172 太陽 (s-u-n) 的運行像兒子 (S-o-n) 一樣：子像太陽。教會已經從七個教會時代等等來到了同樣的事上。文明一直往西方走去，教會也一直往西方走去。現在，如果我們從現在這地方再往前走，就又回到了東方。你從西海岸出發，就又回到了中國、日本，又回去了。跨越七千英里，你就又回到了東方。於是，東方西方就相會了，這一切就是這樣。我們在末了了，沒有留下什麼了。

173 同樣，今天所發生的事，過去也發生過了。過去在東方碰到的事同樣也在西方碰到：人們活在另一個光的反光中，那光絕對是要顯明那個要來的光，然而人們卻棄絕了它；因為他們得到了反光而不是那光。哦！“在外邦人的地有大光；在西布倫，拿弗他利，加利利，還有外邦人的地。”

174 這是第七個教會時代；記住，每次在東方開始發光的太陽，也是在西方發光的同一個太陽。像這樣經歷了各個時代的同一個聖靈，是今天的同一個兒子，它只是什麼呢？就像按時候成熟一樣。現在的太陽是今年秋天使麥粒成熟的同一個太陽，今年秋天，瞧？但它是什麼呢？它是這個太陽加上將來的太陽。今天，在最後這個時代，是他們過去的再加上這個。

然而，他們卻要活在過去，像那發育不全的，下去那陳舊、發霉的宗派地下室和信條中，拉下百葉窗簾，說：“我就是不要看，那些都是胡扯。”而他們聲稱相信的這本聖經正被同樣的聖靈所印證，在最後的時代帶來了光！

175 你注意到嗎？注意看《瑪拉基書》那裡，他是如何分配這點的，“使父親的心轉向兒女，兒女的心轉向父親。”看，同樣的聖靈在那邊興起，又在這邊興起，是一樣的。看，反過來也完全一樣，又返回來了。因為什麼？東與西相會了。看，完全發生在我們的眼皮底下，他們卻看不見，為什麼？難怪

耶穌說：“任憑他們吧！他們是瞎子領瞎子，兩人都要掉在坑裡。”

176 其他時代的光只反映了這個光，瞧？今天的太陽只是將來七月或八月收割時太陽的反映，如果神……路德的兒子；馬丁·路德、衛斯理、桑奇、芬尼、諾克斯、加爾文、慕迪，所有那些人，那些在過去時代裡擁有那些光的偉人們；浸信教會的約翰·史密斯、門徒會的亞力山大·坎貝爾，或所謂的基督門徒會、基督徒教會，不管還叫什麼別的名字；過去的那些人在他們的時代只是反映了在這末了要在這裡發生的事。

177 那麼，在那些創立者之後，那些孩子馬上做了什麼呢？他們沒有留在麥稈上，他們從那裡離開，在這裡為自己搞出一個小外殼的東西；你離開了真正的生命源泉，就沒有生命了。你把那東西的外殼拿走，把它種在地裡，它會躺在那裡爛掉。你們也是這樣，試圖吃過去那些時代的腐爛嗎哪。

莊稼熟了！耶穌鋪開了桌子，神的聖徒在那裡吃這個時代藉着福音之光而成熟的食物，這福音之光印證並且證實了。他今天就在這裡。阿們。聖徒吃那食物。

178 想一想。昨天的外殼，瞧？不要再把它種回去，它爛掉了，無法同它留在一起，是的，先生。它不會有用的，它不會生長，生命已經離開了。道就是生命，沒錯。外殼脫落了，那陳舊的芒刺之類的東西掉落了。它把自己組成宗派，就脫落了。它拒絕與生命一同前進。

但這光印證了它。哦！是的，先生。

179 昨天的，哦，我們真應當明白這點！明白昨天腐爛的東西，今天不能吃了，瞧？它裡面長了蟲子，你知道我叫做搖尾蟲的那種小東西嗎？我不曉得，我對微生物了解不多，但我知道我們一直叫它搖尾蟲。什麼東西腐爛了，裡面就長這種蟲，瞧？我可不想要，如果你高興要的話，那隨你便。我可不想要。但記住……

你說：“那麼，為什麼它昨天是好的呢？”

180 但願你能知道起初在麥子上的那個小外殼，如果它在麥粒上，就會使麥粒繼續長。就是這個東西形成了麥花，那是昨

天的東西。但如果它自己與麥粒分開，沒有成熟，那它就完蛋了，瞧？但如果它完成了生命該有的整個過程，死了，它就融入別的東西裡，成了麥粒。如果不是那樣，那生命從哪裡來呢？阿們。明白了嗎？[會衆說：“阿們。”—編註。]

181 就像有一次，英國女王，她到一個大的紙業公司去。她說她想去視察一下造紙廠。於是，人們帶她去參觀紙廠（許多年前，就是在人們用紙漿等原料造紙之前的事，從中造出紙來），於是他們……不久，女王走進一個房間，那裡只有一大堆骯髒的抹布，她說：“這些東西從哪裡來的？這是什麼？哦，”她說。

工廠的總裁說：“紙就是從這東西造出來的，這些破抹布。”

她說：“用那東西造紙？”

“是的。”所以，她幾乎不能相信。

182 她走了以後，工人拿起同一堆骯髒的抹布，讓它們經過一個特定的加工過程，就生產出了乾淨、潔白的紙，你知道，經過了一個加工過程，就生產出真的紙張，把她的肖像畫印進去，就送給她，有她映像的那張紙就是用被她稱作“破抹布”的東西做成的。

183 吶，就是這麼回事，昨天那些死的東西；路德的信息、衛斯理的信息、五旬節派的信息，只要它們能通過神聖靈和所印證的道的加工過程，就會產生耶穌基督王的映像。阿們。但如果你把它擱在一邊，它就是骯髒的抹布，瞧？

184 它必須被塑造成別的東西。路德必須被塑造成衛斯理；衛斯理必須被塑造成五旬節運動；五旬節運動必須被塑造成基督，它要經過一個加工過程。福音也經過了一個加工過程，它正在加工。路德時代的稱義，我們相信這點；衛斯理的成聖，我們相信這點；五旬節運動帶來聖靈恩賜的恢復，我們也相信這點，肯定的。但將它們放在一起塑造，你會得出什麼？耶穌（沒錯），昨日今日一直到永遠是一樣的。哦！你會得出耶穌。

185 一個人在鑄造廠鑄造一個鐘，他必須把一個特定的音調放到這鐘裡。當他設好了模子，就倒入鐵水，他倒入了那麼多的

黃銅，那麼多的鋼，那麼多的紅銅，為什麼？他非常清楚要放進多少東西才能讓鐘發出正確的音調。

那也是耶穌藉着他的新婦所做的；他要放進那麼多的路德，那麼多的衛理公會，那麼多的長老會，那麼多的五旬節派，但他得出的是什麼呢？是他自己的映像。

那是什麼？就像金字塔的信息一樣，你看，它一直往上堆，直到頭頂石，就只有少數人了。耶穌基督在地上的事工必須與他過去的事工一樣，不然他就不會來到；這就好比從頭到腳。腳不是頭，但是頭帶着腳，或指揮腳，告訴它往哪裡去，你明白了嗎？[會衆說：“阿們。”—編註。]太美了，它是這時刻的光。

186 衛斯理是一個大光，就像主對施洗約翰說的，“他是他那個時代的大光。”肯定是的。

187 不。是的，先生。昨天那乾淨的抹布……哦不，骯髒的抹布，如果你繼續那樣，它就一直都是骯髒的抹布。它作為衣服的使命已經完成了，而現在它成了紙。

在路德的稱義下，稱義服侍了它那時代；然後，它必須藉着衛斯理成為成聖。成聖服侍了它那時代，直到它成了聖靈的洗。聖靈的洗服侍了它那時代，直到聖靈（就是只有一位神）融入教會裡，教會也融入基督裡，使耶穌基督反映在地上。那是他在聖經中應許的，你可能不信；我不能使你那麼做，我只對道負責，瞧？沒錯。

188 所以，你明白了嗎？你明白這点了嗎？如果你明白，就像有一次，在威爾士復興期間，有個人去了威爾士。一幫人從美國去了，所以，他們去了那裡，他們說，他們要找到人們舉行這場復興會的那所教堂。你們許多人記得威爾士復興；在威爾士，有大復興在威爾士人中間爆發了。於是這些人，這些了不起的大傳道人等從美國下去，他們是神學博士。他們要過去看看他們所行的大事是什麼，你知道。

於是，他們走在街上，他們說……碰到一個老警察站在街角轉動着他的警棍，你知道，他在吹口哨，一首讚美詩，就像

這樣；他們說：“哦，他在吹讚美詩，我們可以過去看看他，看他要做什麼，問他一個問題。”

於是，他們走到他面前，說：“先生，威爾士復興在哪裡呢？”

189 他掀掉帽子；他說：“先生們，威爾士復興就在**這裡**，”在他心裡。哦，就是這樣，他就是威爾士復興。

哦，神啊，巴不得我們能明白我們是耶穌基督的映像，是彰顯出來的他的道。你是他道的映像，瞧？

“威爾士復興在哪舉行？在哪一所教堂裡？”

他說：“先生，它就在我心裡。”他就是威爾士復興，沒錯。

190 今天，教會應當是耶穌基督運行在地上。“因為我活着，你們也要活着。我的生命將在你們裡面；我所做的事，你們也要做。”瞧？教會必須去到那樣的地步。他應許要做這事，他就一定會那麼做的。事情必須那樣臨到，所以你看，這就是所發生的事。我們必須是那樣的。

他是光。

191 挪亞在他的時代也是光，他是光；挪亞是那個光。他是那光，要做什麼呢？要發出神的道。“我要把我造在地上的人毀滅；你要造一隻方舟，凡願意進方舟的，都必得救。”

挪亞走出去，說：“有一條路，那就是方舟。”

192 人們說：“那個發瘋的老狂熱分子。”他是彰顯出來的道；挪亞是那個時刻的光，肯定是的。在他的日子，他的時代，他發出了光。

193 摩西是他那個時代的光。“我必要到你這裡來，”神對亞伯拉罕說。“我要下去，用大能的手把百姓領出來；我要在埃及顯出我的權能。”

當摩西在那裡遇見那個燃燒的荆棘時，他發現那位自有永有者在荆棘中，摩西就下了埃及，而他就是光。阿們。難怪他可以抓起一把尘土，揚起來，說：“地上要出現虱子。”他擁有神的道；發生了什麼事？尘土開始揚起來，虱子開始出現。哈利路亞！為什麼？他是神話語之光的彰顯。“我要使埃及遭

災。”他是先知，他所說的成就了，他是那個時代的一道光。他是神的光。

194 法老可能擁有他想擁有的一切，還有其他人，所有的祭司也擁有他們想要的一切，但摩西是那光，為什麼？他在顯明神所彰顯的道。神應許說：“我要用大能的手把他們領出來，我自己要得榮耀。”那是他正在做的事。

摩西之所以能證明他能創造，不是因為他想要創造，而是因為神叫他這麼做。“帶着這個，‘去到會衆那裡，說：“明天……”’”主神已經向我說話：‘抓起一把尘土，像這樣揚在空中並吩咐它出來。’現在這裡一隻也沒有，但會有的。”阿們！

哦，我希望你們沒有睡着！哦！[伯蘭罕弟兄拍了一下雙手—編註。]哦，彰顯。

195 他說：“我被差遣了，神的確對我們的祖宗說過，他必要下來眷顧我們，領我們出去。我來向你們證明時候近了。丟掉你們所有的。走吧！”是的。

196 他們一些人說：“哦，我相信……”大坍說：“我認為沒什麼可急的，我們不當對此太興奮。”看來它失敗過四、五次。但還是一樣，繼續往前。

197 他們想好了。他們走出來，說：“我們要用石頭打死這個摩西！從我們中間除掉他！我們不要他在我們的組織中。”

但不管怎樣，摩西還是繼續往前，因為他是那光；他是那個時刻的光。他擁有的東西，那是什麼呢？是神藉着摩西在彰顯他的應許之道，而摩西是那光。

198 以利亞是那光。“去那裡，坐在那座山上！我已經吩咐烏鴉供養你。”阿們！是的，先生。

199 他回來了，帶着‘主如此說’。“我若不呼求，天上必不降露。”阿們！“太陽可能照耀，你們可以呼求滿天的烏雲，做你們想做的事，但是，我若不呼求，必不降露。”他是什麼？是光！哈利路亞！他是光。那光！他是神的道彰顯出來。

200 他坐在山上，人們以為他瘋了。他有服務生供養他，而別人都快餓死了。人們想活在傳統中，那就去吧。但不是摩

西，不是以利亞，他正活在光中。他坐在基立溪旁，過得很愉快，有吃的，還有人照顧他，等等。人們以為他瘋了，但他是那光。

201 他們說：“嘿，我們這一帶的那個老聖滾輪成什麼樣了？你知道嗎？那天有人在打獵，說，他們看見他坐在山上，在高高的山頂上。我敢打賭，那個老傢伙此刻必快要乾死了。”哦，不。他是光，他是光；他是那個時代的神的光。

202 約翰，當他來到地上，去到曠野接受從神來的教育，不是從神學院來的。他必須介紹彌賽亞。所以，他出現時，耶穌說“他是點着的明燈。”哈利路亞！為什麼？他是彰顯的道。

以賽亞這麼說，那就是了，沒錯。“他在曠野發出聲音，喊着：‘預備主的道，修直他的門，修直他的路。’他喊着，是一個在曠野呼喊的聲音。”他來了。他是誰？“是一個在曠野呼喊的聲音。”

他是什麼？道的彰顯，是光。那位在《創世記》中說話的同一位神說了這話，於是那道光就出現了。他說：“要有光給太陽，”太陽就存在了；他說：“有人聲在曠野喊道，”他就出現了。他是那個時刻的光。

203 他也說了在末日的事！阿們！這個時刻的光要在巴比倫的曠野喊道：“我的民哪，你們要從她裡面出來，免得與她一同有罪。不要沾染不潔淨的物！要遠離它！要躲避即將到來的忿怒！”

204 約翰也說了同樣的話：“斧子已經放在樹根上。”他沒有受過一點教育，說話甚至不像傳道人。他談到了蛇、棍子、樹、斧子等等，這些是他在曠野熟悉的東西。他不是像今天人們所擁有的偉大、美麗的東西中長大的，像那個時代人們所擁有的一樣。他帶着自己的土話出來，他沒有站着說：“阿—們。”做出那些花哨的鞠躬。他從曠野出來，粗獷，毫無修飾，說：“你們不要這樣以為：‘我屬於這個，我屬於那個；’神能從這些石頭中給亞伯拉罕興起子孫來。”

205 不要以為你是衛理公會、浸信會、長老會信徒，你就抓住了神。神能挑選販私酒的和街上的妓女，使他們成為神的兒子。有人會聽它的，有人會信它的。

206 約翰還說：“斧子已經放在樹根上，凡不相信的樹，就砍下來丟在火裡。”所以，那就是他的信息，他是那個時代的光。

207 耶穌說：“約翰是點着的明燈，你們情願暫時行在那光中。”

208 約翰這位先知是怎麼說的？“他現在就站在你們中間；我給他解鞋帶也不配，他一出現，我就要離開了。”哦！因為他是光。

沒有兩、三個光，沒有四、五個不同的組織；只有一個光。沒有衛理公會、浸信會、路德派、長老會。基督就是光，這道光是生命。所彰顯的道就是這個時刻的光。

209 “要有光，就有了光。”是的，先生。“要有光，”就有了光！神說，今天，要有光，就必有光。他快來了，我相信這個。你看這個時代的應許。哦！

210 曾經照耀的每個光，這些教會時代，我們看到它們是如何……看到人們棄絕這光，這景象真是悲慘。《啓示錄》3章，這裡我記下了《啓示錄》3章，這樣我就知道我所參考的經文是什麼了。

211 注意我們生活的這個時代的應許，一個被棄絕的光。他們做了什麼？他們過去棄絕了它，為什麼？他們活在一個反光中。今天，人們在做什麼？同樣的事。

212 哦，你是基督徒嗎？“我是路德派的。我是浸信會的。我是長老會的。”

這對神來說，什麼也不是。不如說你是“公豬、母豬”，或其他你愛稱呼自己的名稱，瞧？那差不多就是那個意思。我不是在貶低你，但你把它當成了基要的部分，沒錯。

我是問這個問題：“是一個基督徒嗎？”那是基督在你裡面；如果基督在你裡面，那麼神的道就在你裡面；如果神的道在你裡面，那麼，當那道光照耀時，你怎麼會離它而去呢？明白

嗎？這才是問題。現在在這裡的就是那個，就是這道光。傍晚的光正在照耀，新婦樹正在開花。

213 哦，你們記得，他們修剪了那棵老樹。“蛹子剩下的，剪蟲來吃；剪蟲剩下的，螞蚱來吃。”衛理公會剩下的，浸信會來吃；浸信會剩下的，五旬節派來吃。他說：“這棵樹，”像《約珥書》說的，“全被砍光了，只剩一個樹樁。”但他想知道這棵樹會不會再活過來。哦，是的！神存留了它，他存留了那棵樹（是的，先生），因為那是他的新婦。

他說：“主說，‘我要恢復’。”那是什麼？“我要使之發生，凡路德派吃的，衛斯理會吃的，所有宗派吃的，我要恢復給它，因為這一切仍在樹根裡，”瞧？

它就躺在土裡，就像漿汁下到地裡，正如我說到了那位姐妹，就躺在那裡。有一天，神的號筒要吹響，那些蒙揀選的路德派，衛理公會，浸信會等信徒，他們跟任何組織都沒有關係……

214 路德沒有組織過什麼；慕迪沒有組織過什麼，是他以後的那群里基們搞出了組織，接受了外殼。約翰·史密斯也沒組織過什麼，其他那些人沒有組織過什麼；他們是那時代的光。路德、衛斯理、和其他的人都沒有，是後來的那群人搞出了組織。

215 聖靈從未在五旬節組織過什麼；五旬節是一個經歷，不是一個宗派。他從未組織過什麼，哦，沒有；而是那些聲稱有五旬節經歷的人，把它組織起來了。那就是那個快要死了的外殼。他們不是把它印在紙上，讓耶穌基督完整的形象彰顯出來，不，他們反倒把自己拉出來。好讓自己跟它無關聯。任憑他們吧。

216 但我們知道，這光，這樹，基督，再次被教會棄絕。為什麼？跟他們起先做的是同樣的原因，活在其他時代的光的虛假反光中。“他昨日今日一直到永遠是一樣的”，《希伯來書》13:8說他是的。他今天與當時仍是一樣的，因為他行了當時所行的同樣的事。基督是同樣的道。

217 聽着，我要問，現在就問你們，這只是個個人的問題。我不知道，我要決定現在是不是要關掉錄音機，不再錄音，瞧？還是讓它繼續錄吧。明白嗎？[會衆歡呼。—編註。]

218 我要問你們一些事，注意這點，瞧？“他昨日今日，一直到永遠是一樣的。”注意。他所做的事彰顯了他自己；現在，仔細聽。在《約翰福音》14:12，耶穌站在那裡，他說：“我所做的事，你們也要做；並且要做比這更大的事，因為我往父那裡去。” 吶，這話他說了。“天地要廢去，但那道永不廢去。” 吶，如果我們處在了時代的末了，那些“更大的事”要出現在哪裡呢？明白嗎？我們在這裡了，我們還沒得到……

219 聽着，如果羅馬年曆是對的話，我們就只剩下三十六年了。每兩千年世界都會達到盡頭：第一個兩千年被大水毀滅，第二個兩千年基督來到。1964年即將來到，還有三十六年。吶，埃及的天文年曆說，我們只剩下十七年了，“它比羅馬年曆提前了十七年”；那只剩下十九年。

耶穌說，“只是為選民，那工要減少，不然，凡有血氣的，沒有一個得救的。” 我們在哪裡了？

220 “我所做的事，你們也要做。同類的事，但你們要做更大的事。” 吶，注意，仔細聽。戴上你的……我祈求神打開你的內心、思想、悟性，叫你可以明白，不會說它太難了，明白不了。注意，有一天，耶穌說……

我們來看他所行的一些“大事”，讓我們停下來看幾件事。我們想一想。

有一次，他說：“你們給他們東西吃吧。”

門徒說：“我們什麼也沒有。”

他說：“你們有什麼呢？把你們有的拿過來給我。”

門徒說：“這裡有五個大麥餅和兩條魚。”

他說：“拿過來給我。”

221 他拿起原本的五個大麥餅，就掰開。從那原本的餅中，他又造出餅，餵飽五千人，對不對？[會衆說：“阿們。”—編註。] 然後他拿了一條魚，他說：“把魚拿來給我。” 起初那是一條

魚。然後他從那條魚又分出另一條魚，又另一條魚，餵養了五千人，對不對？[“阿們。”]

但在這末日，他什麼也沒有，他只是發聲，說：“說它在那兒”它就在那兒了，不藉助任何東西。他沒有一隻松鼠，那裡什麼也沒有；他只是說：“要有，”就有了。哦，他的道是絕無錯謬的，必須要應驗。

222 我可以告訴你們一些能震驚你們的事，瞧？主說，要在那裡，就在那裡；他要說出來，明白嗎？絕對沒錯。

223 瞧，東方，這裡的西方已經回去與東方滙合了。過去，甚至摩西也要抬起沙土，說：“要有虱子，”等等，它就那樣“出現在地上”。但在這末日，他不需要任何東西，瞧？只是用神的道：“要有，”就有了。說出了什麼話，就必照那話發生。

今晚，我要為幾件已經發生的事做見證，叫你們可以明白他仍然是神。他的道不能……

“我所做的事，你們也要做；並且要做比這更大的事。我拿一條魚，造出一條魚；你們甚至不需要有一條魚。”明白嗎？他仍然是神，仍然是同一位兒子，是同一位從一條魚造出另一條魚的神的兒子，他今天是同一位神的兒子。“我所做的事，你們也要做；並且要做比這更大的事。”它要被放大，“你們要做比這更大的事。”人們卻拒絕，不去看它。哼！“更大的事！”

224 一個虛假的光。你知道，我剛想到了一件事。我講過許多關於英國的事，但我剛想到了一個虛假的光。你們大家記得，不久前，在英國發生的最大的搶劫案。那是一次七百萬美元的搶劫，我想，世上沒有一個案子能跟這個相比的。一個大搶劫案，最近發生的，七百萬美元被搶。甚至連倫敦警察廳也無法明白這是怎麼辦到的。

你知道他們怎麼幹的嗎？用了一個虛假的光。他們把一個警示燈放在鐵軌上，使火車來到一個紅燈前，然後將火車攔住，搶劫就在那裡發生，就在那地方。一個虛假的光造成了一起列國所知道的最大的搶劫案。它成了各國中最大的搶劫，最大的搶劫；它是藉着一個虛假的光得逞的。

225 神的教會所遭受的最大搶劫也是藉着一個虛假的光，宗派的反光；它將聖靈的大能從他們中間搶走，它將那條生命線從教會中間奪去。它把神的道從他們中間搶走，他們不接受道，反倒接受一個信條。它把這些搶走了。

哦，他們聲稱擁有道。道在那個時代將自己活出來，顯明了自己。過去在耶穌的時代，他們也聲稱擁有道，但經上說，“他們看見了大光”，卻棄絕了它。他們看見了光，卻棄絕了它。

226 哦，虛假的光。是的，它造成了教會有史以來最大的搶劫。冷淡的宗派信條，弟兄，它不能使所印證的道—麥粒成熟。聖經說，耶穌說，“神的道，就是撒種之人所撒的種子。”瞧？冷淡的信條無法使那道成熟，不，不能！

寒冷的大風雪天不能使麥子成熟，不，不可能！它需要溫暖的陽光，因為它需要用神說出的道來行這樣的事。

今天，需要神說出的道來向神的聖徒顯明，耶穌基督仍是一樣活着，昨日怎樣，今日他也怎樣。信條和宗派永遠行不了這事。他們冷淡，漠不關心，那麥粒必會爛在土裡；麥子在那狀態下長不出來。

227 那就是今天我們有這些東西的原因。就像我們寶貴的弟兄、了不起的信仰復興運動者葛培理，我想神正在使用這人。但你看他在做什麼，去到那些浸信會和長老會信徒中間。他做了什麼？得到了一群加入教會的人。

228 你看到嗎？南方浸信會在那裡自鳴得意，因為他們擁有最多的宗派，或者說他們是人數增長最快的宗派，超過新教的其它宗派。然而去年天主教卻幾乎將他們全拉攏了過來，你在報上看到了嗎？他們確實是。不要擔心，它會把他們全部都拉攏過來的，因為它把浸信會等所有宗派都拉到一起。他們都是一起的，卻不知道。

基督教協進會把他們都放在一起。宗派把……為什麼？為什麼你想留在這裡或留在那裡呢？只要你是棄絕了這個，又有什麼兩樣呢？你豈不是在用同樣的宗派標籤嗎？你們豈不是都

在一個地方嗎？一個是獸，一個是那印記，你們就是這樣；所以，並沒什麼兩樣。

229 那是他一直去的地方。他蓋章同意了，你也接受了。她領着路，一直去到白宮，華盛頓特區和基督教協進會，你們也去了。教士們把人們帶回到了這種東西裡，他們所做的與聖經說的一模一樣。[伯蘭罕弟兄敲了講台六下—編註。]

哦，真希望那鐘不要走得這麼快！[會衆說：“不着急，慢慢來。”—編註。]

230 吶，想一想，現在我們在哪兒了。看看給這時代的應許，它再次被棄絕了。看看衆教會在最後這個時代所做的事，宗派的反光！

231 它不能成熟的原因，就是活在虛假的反光中。那就是為什麼你不能在神的道中看見神跡。

232 不久前，一位神父會見了我，他說：“伯蘭罕先生，”他說：“你是怎麼施洗的？”有一個女孩從這個教會出去，冷落退後了，嫁給一個天主教青年，入了天主教會。他要把這女孩帶入教會。

233 我說：“我以基督徒的施浸方式給她施浸。”

他說：“主教想要知道。”

我說：“好的，就是這樣。”

他說：“你要對此起誓嗎？”

234 我說：“我從不起誓。”他說……“是的，”我說：“如果你不能相信我的話，那麼，沒關係。因為我不起誓。聖經說：‘不可指着天起誓，天是神的座位，地是他的腳凳。你們的話，是，就說“是”；不是，就說“不是”。’”我說：“你得相信我說的話。”

他說：“好吧，你說的‘基督徒的施洗’，你是指什麼，是浸洗嗎？”

235 我說：“那是基督徒施洗的唯一做法；”我說：“我在俄亥俄河為她施洗的，奉耶穌基督的名將她浸在水裡，又把她扶起

來。我是奉‘耶穌基督的名’為她施洗的，這是基督徒唯一的施洗方式。”

他說：“好的，先生。”他就這樣記下來；他又說：“奇怪！”說：“你知道，天主教會過去就是那樣施洗的。”

我說：“什麼時候？”

他說，繼續說着，討論進行了一會兒；他說：“瞧，我們是原本的天主教徒。”

²³⁶ 我知道那些書就放在那裡，你知道，是這方面的歷史書，我說：“那是真的，”但我說：“為什麼你們今天不那樣做呢？”

他說：“我們有權柄赦罪，”他說：“耶穌，他不是告訴他的門徒嗎？‘你們赦免誰的罪，誰的罪就赦免了；你們留下誰的罪，誰的罪就留下了。’”

我說：“是的，先生，他說過。”

他說：“那麼，這豈不是給了教會這權柄嗎？彼得是教會的頭。”

²³⁷ 我說：“要是教會照着彼得所行的方式去赦罪那就沒問題。”我說：“吶，當眾人問：‘我們當怎樣行才能得救？’他說：‘你們各人要悔改，奉耶穌基督的名受洗，叫你們的罪得赦。’”我說：“你們這樣行，我就會同意你們的做法。”

“哦，”他說：“你想要為聖經辯護。”

我說：“那是神的道。”

他說：“神在他的教會中。”

我說：“神在他的道中。‘人的話都是虛謊，神的話是真理。’”瞧？

²³⁸ 所以，他沒有辦法明白這點。他們繼續走入黑暗中。成千上萬的新教徒也落入了黑暗中。現在，他們正着手採納他們的信條等東西，直直的走進去那裡了。神的道就出來證明這件事，耶穌基督彰顯他自己是“昨日今日，一直到永遠是一樣的”。他們卻在那個信條的反光中一直滑入到黑暗裡，就像他們在挪亞的時代所做的，就像他們歷代以來所做的。他們今天還

在做，直接進入黑暗中！為什麼？他們棄絕這光，因為信條使他們瞎了眼。

239 哦，我們現在所處的時刻是何等的黑暗啊！嗯哼！是的，他們棄絕了基督真實的永恆之光，就是這個造成的。

240 冷淡的宗派決不能給神的道帶來生命，因為它只給宗派帶來生命。我們現在有了更多自稱的基督徒……看這裡，如果基督徒……

我這樣問那位神父：“如果……我同意你，天主教會是從五旬節開始的，”不是從羅馬的尼西亞開始的。教會決不是從羅馬的尼西亞開始的，它是從五旬節開始的，瞧？耶路撒冷是教會開始的地方。但我說……

241 這裡，我承認說，這些人，這些擁有聖靈的奴隸等人，他們的主人看到他們的大能等，看到他們所行的事，叫死人復活、說方言、趕鬼、預言諸事。有先知等在他們中間，身上披着羊皮出來，吃菜蔬，來到那個尼西亞大會，等等，多了不起的人啊！他們從那裡出來，參加那個尼西亞大會，為道而站穩了。

但在那血腥的十五天裡，人們不接受奉“耶穌基督之名”的聖經教義，反倒接受了“父、子、聖靈的名”這種信條。所有新教教會都是由此而出，生在它裡面了，是一樣的，所有其它的這些東西。他們對聖靈有錯誤的概念，他們守聖餐，喝葡萄酒，認為“那就是**聖體**，意思是‘聖靈’。”神父將它賜給你。

242 吶，聖經沒有這樣寫：“五旬節到了，一位神父走在路上，穿着翻領衣服，說：‘用舌頭舔一下，領受聖餐。’”不，它沒有說：“你們所有人跑上來，與我行右手相交之禮。你們浸信會，衛理公會，浸信會信徒，我會把你的名記在裡面。從什麼地方帶個信件來吧。”

243 他說，“他們都在一處，同心合意，忽然，從天上有響聲下來，好像一陣大風吹過，充滿了他們所坐的屋子。他們就都被聖靈充滿，開始按着聖靈所賜的口才，說起別國的話來。”馬利

亞和其他門徒們，都在聖靈的影響下，走到街上，搖搖晃晃，像醉酒的人。

衆人就嘲笑他們說：“這些人無非是新酒灌滿了。”他們是怎麼回事？被信條弄瞎了眼。

244 那個叫彼得的不起眼的傳道人站起來，說：“猶太人和一切住在耶路撒冷的人哪！這件事你們當知道，也當聽我的話。這些人不是醉了，讓我告訴你們聖經說它是什麼，這是光；這是被彰顯出來的道。”阿們。

同樣的事發生在今天，他們也像當時的人一樣，搖搖頭走開了。主說：“任憑他們吧，瞎子領瞎子，他們都要掉在坑裡。”

245 哦，需要基督的永生給生命之道帶來印證，成為肉身。哦，神啊！需要這道……需要聖靈來運行神的道。

246 耶穌說：“你們往普天下去，傳福音給凡受造的聽。” 吶，你看，《馬可福音》16章，主的最後使命：“普天下，普天下；”還從未到達普天下呢，瞧？“往普天下去，傳福音給凡受造的聽。信而受洗的（普天下）必然得救，不信的必被定罪。信的人必有神跡隨着他們。”

“他們要與某某人握手？”不是的。“他們要成為教會的好會員？”不是的。

“就是奉我的名趕鬼；說新方言；手能拿蛇；若喝了什麼毒物，也必不受害；手按病人，病人就必好了。”哦，是的！

247 傳到多遠？“凡受造的。”傳給多少？“普天下的人，”直到他再來。“這些神跡就必……”“我所做的事，信我的人也要做；並且要做比這更大的事，因為我往父那裡去。”

248 哦，我實在無法用言語來表達，我們怎麼可能對此視而不見呢！現在，我們比他們更處在黑暗裡。吶，我這裡還有幾節經文，然後我就盡快結束。我們比他們更處在黑暗裡。

我知道這一個半小時裡我把你們累壞了。[會衆說：“沒有！”—編註。]但你看，磁帶還在那裡錄，瞧？瞧？

249 他們比我們更加處在黑暗裡。我曾做了這聲明。為什麼？衆教會處在反光中，如此的迷人，以至看起來好像是真理。吶，耶穌在《馬太福音》24章不是說過嗎？瞧？《馬太福音》24章，耶穌說，“在末世，這兩個靈將非常接近，倘若能行，連選民也就迷惑了。”在末世，將有一群選民出來，組成那個教會。這些組織，他們所稱為真理的東西將跟真實的東西非常接近，甚至連選民、五旬節的人也被迷惑了。

250 吶，你知道，你拿一些衛理公會或浸信會的教義給五旬節的人，你迷惑不了他。那些東西騙不了他，他很清楚。你拿路德派的教義來，也迷惑不了哪個浸信會信徒，瞧？

你現在也不可能藉着五旬節派的某個教導，來接受，或來欺騙在這個道裡面的這個信息，憑着一個錯誤的“父、子、聖靈”，及諸如此類的東西，以及他們組織機構裡的那些教條。決不可能。你決不可能迷惑他們，因為選民不會被迷惑。

251 這是什麼？這是什麼？迷惑。這些反光，他們在做什麼？他們用他們的反光把教會帶入協進會的屠宰場。教會與羅馬聯合在一起時，那就是最後的屠宰。當他們造出了獸的像時，那就是最後的屠宰了。你們現在得到的這些反光，你看，它在做的事就是把人帶進去。那是一隻山羊。

252 山羊總是帶綿羊到屠宰場，你們在屠宰場看過。那隻山羊跑到上面，帶綿羊上去，然後跳出來，讓綿羊走進去。它做的就是這樣，一直都這樣做。

帶耶穌這羔羊去屠宰場的，是那些山羊。羅馬的山羊！沒錯。

今天，帶那些無辜的綿羊去屠宰場的，就是那些宗派的山羊。把他們的名字記在那邊的冊上，他們就完了，那是獸的印記。我奉主的名說話。長久以來，我都堅持這點；那是真的，絕對沒錯。什麼是獸？什麼是獸？獸就是羅馬的等級制度，第一個組織。獸的印記是什麼？是同樣的東西，是的，完全與過去的一樣。被那個反光帶到了屠宰場！

253 雖然面臨着現今的黑暗，我們仍然看見神的光光芒四射。為此我們該多麼感謝神！

254 仔細聽着。我們已經看見了這光，看見了神應許給這時代的道得到證實和印證。它是真理，是這時刻的光。哦！我太高興了，沒有一點錯誤。一點也沒有。

255 不久前，有個傳道人說，他在佛羅里達時，他有一部車（我相信是雪佛萊的），他的車壞了。他修不好，他就到修車店裡；那個小修理工鑽到車底下，又上來，到處找毛病；也修不好。他試試**這個**方法，沒有用；試試其它方法，也沒有用。他打開電機，打開**這個**，插上插頭，接好每個點；還是搞不好車子，怎麼也搞不好車子。

最後，有個衣着整齊的人走過來，他說：“我能給你一點建議嗎？”

256 這個小修理工還有點自知之明，就說：“好的，先生。”

他說：“你拿**這個**，調整**這個**和**這個**，”他又說：“這些再放在一起，試一試。”修理工拿**這個**調整**那個**，放在一起，車就發動了。

257 那個小修理工轉過身，說：“喂，你是誰？”他是工程師，通用汽車公司的總工程師；是他造的車子，他是設計這車的人。

258 今天，我們在談論衛理公會、浸信會和長老會，但總機械師就在這裡，他是道的設計師，是那一位創造天地，設計他的教會的！被提所需要的東西，是他更清楚呢？還是衛理公會或浸信教會更清楚？他是設計師，他知道需要什麼；他充滿着他復活的大能。哈利路亞！今天，他正帶着復活的大能行走在我們中間。

他知道要用什麼把教會帶到被提的次序中。他設計了教會，他在聖經裡把這些“零件”都裝配到了一起，阿們！只要讓電流從教會流過，你就會看到它運轉起來。讓那對神給今天應許之道的信心流過，你看教會將如何運轉，為什麼？這是他設計的，他藉着道設計了教會。他把這些組裝到了一起，不是藉着衛理公會、浸信會、長老會或五旬節派組織，而是藉着他的道。“人活着不是單靠食物，乃是靠神口裡所出的一切話。”是的，先生。

259 要從這些反光中，從這個黑暗中，就是我們現今所生活的這個黑暗時代中出來。（我只剩下大約五分鐘了。）在這個黑暗當中，誰能把可愛的新婦從中領出來呢？誰知道這事呢？是那總設計師，哦，是的。離開這一切混亂的反光！

衛理公會朝這邊發出反光，浸信會朝那邊，長老會朝另一邊，五旬節派又朝另一邊，四圍發出各種反光。他們奔跑，把自己的名字記在**這裡**，在這個反光中；要來這裡找東西，或在那裡找一些東西。又來**這裡**找，那裡找一些。又來這裡找……

260 就像我對那位神父說的：“如果你們都是原本的教會，並且還去跟隨那些一起坐在尼西亞大會上的人的教義，那麼為什麼你們沒有他們起初所擁有的大能呢？看到嗎？為什麼你們不行他們所行的事呢？那些事是耶穌說過的。”

他說：“哦，我們現在人更多；我們生活在不同的時代。”

261 我說：“但這道不會改變。耶穌說：‘信的人必有神跡隨着他們；天地要廢去，我的話卻不能廢去。’這就是了。”

他說：“你是在談論聖經。”

262 我說：“是的，道就是基督。”沒錯，所以，就是這樣，瞧？

263 在這個反光中，衛理公會炫耀他們的光；浸信會炫耀他們的光；長老會炫耀他們的光，每個宗派一直增長，越來越大。

這可憐的小新婦，她在哪裡呢？她暫時去到了五旬節派的一體論這裡，把名字記在那裡，她說：哦，過來看看，看他們在做什麼。她們走到這裡，人說：“你得屬於我們，你若不屬我們教會，你甚至不在新婦裡；你甚至什麼也不是。”到了神召會這裡，看到他們所擁有的，又是這樣。下去浸信會那裡，看到他們所擁有的。看看這長老會……

264 會有什麼事臨到這個可憐的小新婦呢？瞧？然而她正在出來；你們不用憂慮，她一定會在那兒的。

265 幾年前，這裡有個人說，他曾在新墨西哥州。我在卡爾斯巴德溶洞的附近主持過一場聚會。在他們那邊，你聽說過那個大的……有人帶着一個人和他妻子，還有一幫孩子，上了電

梯，電梯一直降到了最底層。他們下到那裡後，人們把所有的燈都關了。所有燈都關的時候，暗得就像午夜一樣。

在這裡的一些花園裡，我曾讓他們這樣做過；有一次是在科羅拉多那裡，妻子和我都在那裡。他們關掉了那些燈，哇，你**這樣**伸出手來，什麼也看不見。

有個小女孩站在那裡，她就叫起來：“哦！”尖叫起來。太暗了，她嚇得要死。可憐的小傢伙到處抓，拼命叫，喊她爸爸媽媽，看在哪裡。她實在受不了，太暗了。這種黑暗她從來沒見過。

266 現在也差不多是這樣，沒錯。太黑暗了，你不知道要往哪裡去。你去衛理公會、去浸信會、去長老會，他們都是一樣，瞧？都在吃那過時、腐爛的嗎哪，裡面有搖尾蟲，瞧？都是一樣的，某種信條：“進來加入**這個**教會，別的教會或**那個**教會吧。”陳舊的信條等等，在裡面你看不到基督。明白嗎？哦，你看到的是自以為是的人，我會這麼說。許多在那裡，在那些宗派裡的都是好人。我說的是那個體系，不是說裡面的人。但你看，他們靠吃那東西過日子。就是說嘛！

這裡有新鮮的食物！

267 那個小女孩站在那裡，拼命的尖叫，快要歇斯底里了；那個小新婦也像這樣。但你知道嗎？她的小兄弟大聲喊，說：“小妹，不要怕。”因為他就站在工程師旁邊。他說：“這裡有個人能把光打開。”

不要怕，小妹子，這裡有個人能把光打開；他能讓他的道活起來。我們不知道他要怎麼來；我們不知道當他來的時候會是怎麼樣的。我對此一無所知。但他就在這裡，他能把光打開。我們要怎樣脫離黑暗？我不知道，但他就在這裡，他是那位能把光打開的，是的，先生。他是那一位，他是光；他只是將自己顯明出來，他打開光的方式就是這個，絕對沒錯。

只需要基督閃爍他的光，那麼，所有黑暗就消失。他在做分開的工作。他在把他的小新婦拉出來。“我要從外邦人中選取一群擁有我名的百姓歸於自己的名下。”他的名是什麼？

好的。不是衛理公會、浸信會、長老會、路德派，是耶穌基督，沒錯。

268 他是光，是真理，是光。在他毫無黑暗。他一進來，就驅散了黑暗，因為他是道。道就是光，沒錯。因為他發聲，說：“要有光，”就是這話成了光。當他說出這話，每次這話就是那個時代的光。

現在，他就在這裡，不是在反光中（但人們正活在反光中），他是被印證的道。他絕對是黑暗時刻的光，是的，先生。這一切虛假的反光等東西都會消失，是的，先生。他就在這裡；不要怕，把光打開，就是他所應許的道。它活着，它成就了……

“我所做的事，信我的人也要做；”那麼，這就是道。“父怎樣差遣了我，我也照樣差遣你們。”差遣他的父進到他裡面；差遣你的耶穌，也進到你裡面。他過去所行的事，他仍行同樣的事，因為什麼？因為道在人的肉身中成了肉身，作為這時代的光彰顯了他自己，就是這樣，這就是了。它只是在光中顯明通往光的路。那些沒有被信條與宗派所蒙蔽的智慧人，他們會行走在那光中。哦！

269 這裡有個人能很好的把光打開，他怎麼做呢？他會印證出神給這個時代的道。耶穌，神的兒子，他應許了要給這個時代神的道，他就在這裡，同我們在一起。

不要懼怕，不要去在意他們做什麼。如果你在意的了，就會走入黑暗中。

要做智慧人；但以理說：“末後的日子，智慧人必因他們的神剛強行事。”瞧，看到嗎？他們必行在光中，因為神在光中。

270 不要擔憂；可能很黑暗，看起來他們要逼着我們每個人。所有這些，你們看到了他們所宣布的，“所有這些小教會等現在都得進去。你必須進去，”否則就讓你關門，他們會這樣做的。

271 吶，今晚，當我講到這個時代，我們要重點講講這點，瞧？

272 呐，“我們會關閉他們的。”你必須成為他們的一分子或不參與他們。你要麼進去，要麼什麼也不能做，甚至不能做買賣，沒錯。你不敢為病人禱告；你在那裡用屬靈的方法服侍病人或任何人，如果被抓住了，按照聯邦法律，你就要被處死，絕對沒錯。你知道這點，沒錯，寫在他們的文件中，是的，先生。所以，你不能那樣做了。你必須屬於那異端。

弟兄，讓我告訴你一件事；你最好現在就接受基督進到你心裡，因為時候將到，那時你就真的需要他了。到時就太晚了。記住，那個印記蓋上的時候，她就永遠在那裡了。所以，不要那樣做，不要相信那東西；現在就進入基督裡，進入道裡。是的，先生。

273 要印證這道，並顯明它就是這個時刻的光。我們是這樣知道他就是光，因為他是光在肉身中彰顯自己。

我們怎麼知道呢？他是神的道成了肉身，瞧？神的道正在顯明自己，印證自己。彌賽亞來的時候，他必行這些事。

274 井邊的婦人說：“彌賽亞要來，他必行這些事。你必定是那位先知，就是道，預先將這些事告訴我們。”

275 耶穌說：“我就是他。”明白嗎？這就夠了，光照在了應許的道上；這就是光。

276 婦人跑進城，說：“你們來看，有一個人將我素來所行的一切事都給我說出來了，莫非這就是彌賽亞嗎？”這就是了，瞧？不管別人說什麼，她都知道那是彌賽亞。

277 記住，在每個時代，在黑暗時期，神總是用他的道把光和暗分開。

在路德時代，當時天主教控制一切，神就做了分開的工作。他差路德來做一個照耀的光，路德把真理與黑暗分開了。

後來路德派扭曲了，他就興起約翰·衛斯理，衛斯理將光和暗分開了。

五旬節運動時代，當時衛理會或衛理公會搞得一團糟，還有浸信會、長老會等，神就差來五旬節的信息把光和暗分開。

五旬節派又回去了，像那樣進到組織中，接受各種信條等東西，再次進入了黑暗。

現在，時候已到，神的道必須得到印證了。神差來光，道彰顯出來了，正如他起初做的，發出他的道，證明了自己。光就在那裡，他總是在做分開的工作。現在也一樣，正如起初的永恆之光一樣。

278 你看，小子們，正如我說的，現在又過了五分鐘，但我要說說這件事。

現在有一人在這裡！不管他們說什麼，不要懼怕。我曾看見事情到了一個地步，我不知道接下去要往哪裡去，但主一直都在場。他的同在永不廢去，他永遠在那裡；他能把光打開，是的，先生。他只是在等待，看你要做什麼。只要他願意，隨時他都可以打開開關，是的，先生。

279 這裡有個人能把光打開。“那些坐在死蔭之地的人，”他們有些處在癌症中；有些處在宗派的死亡中；有些處在信條的死亡中；有些處在傳統的死亡中，處在各種各樣死亡中的人，“他們已經看見了大光。”曾經閃爍光芒的那一位，就是起初說“要有光”的同一位。同一位神，“昨日今日一直到永遠是一樣的”；今天，他現在就在這裡。不要懼怕；他能把光打開。

逼迫來臨時，不要懼怕；有一個光說，他要將他的百姓提走。她必不經過大災難，她決不會經過大災難；神說，她必不會；她要被提走。“伯蘭罕弟兄，他們要怎麼被提呢？看起來很黑暗啊！”不管多麼黑暗，即使伸手不見五指，但只要記住，這裡有個人能把光打開，能提走那個教會。

你說：“哦，我到了……”

280 是的，沙得拉、米煞、亞伯尼歌走進烈火的窯中，但那裡有一人能把空氣打開，是的，先生。五旬節降臨的那陣大風，神打開它，再次把所有的涼風吹進去，把所有烈火吹滅。有一人在那裡，他被稱為“第四個人”。

281 今天也有一位在這裡，他是那位獨一的！哈利路亞！他手裡掌管着光的開關。“那些坐在死蔭之地的人，有大光向他

們發出。”不要棄絕這光；奉主的名接受它，現在我們低頭一會兒。

我們行在光中，美麗的光中；
那憐憫的露珠晶瑩閃亮；
日日夜夜照在我們周圍，
耶穌是世界的光。

我們行在光中，如此美麗的光中；
那憐憫的露珠晶瑩閃亮；
日日夜夜照在我們周圍，
耶穌是世界的光。

光的聖徒來宣告，
耶穌是世界的光；
天上的鐘要敲響，
耶穌是世界的光。

是什麼？耶穌是今天被印證的道；他是道。

我們行在光中，如此美麗的光中；
那憐憫的露珠晶瑩閃亮；
日日夜夜照在我們周圍，
耶穌是世界的光。

282 你們低頭時，我不知道，這裡有多少人想在聖靈（就是今天被印證的道）的帶領下行走在這光中？瞧？神應許給今天的道，看看它已彰顯了！

這不就是他起初的本體嗎？他是道。神的兒子降生了；他是道；他是彌賽亞；他是被印證的道。所以，這道……神從起初說到末後。

283 現在，有一個道是給今天的；他在這裡印證那道。

在混亂、黑暗與各種反光中，它看上去很像神的道，卻不是它。信條無法證明自己是它。

284 耶穌說：“我若靠神的指頭趕鬼，你們趕鬼，又靠着誰呢？”他們趕不出鬼，瞧？“但是，不是的，我若靠着神的指頭趕鬼，這就是神的國臨到你們了。”

哦，讓我們想想這點，現在我們慢慢舉起手，好好想一下。

我們行在光中，如此美麗的光中；
那憐憫的露珠晶瑩閃亮；

你要認罪，現在就相信神。

日日夜夜照在我們周圍，
耶穌是世界的光；

我們行在光中，如此美麗的光中；
那憐憫的露珠晶瑩閃亮；
日日夜夜照在我們周圍，
耶穌是世界的光。

285 他們繼續彈琴時，我想問問看。每個時代都是一樣的。挪亞的時代，那些棄絕光的人，他們遭遇了什麼？走進了神的審判中。在燃燒荊棘之光的摩西時代，什麼事臨到了法老？走入了死亡的海中。那個起行了，後來又棄絕光的大坍，什麼事臨到了他？掉入了地的裂口中，被吞了下去。各個時代，那些不走進光中，不走進時代光中的人，什麼事臨到了他們？

一直都是耶穌，在那些人的時代裡，也是耶穌。今天還是耶穌，因為他是道，道成了光；是那時代的光。

現在，好好想一想，真誠地問一下：“你是行在光中嗎？”我們再哼一遍這歌。[伯蘭罕弟兄和會衆開始哼“耶穌是世界的光”—編註。]

……美麗的光中；
那憐憫的露珠晶瑩閃亮；
日日夜夜照在我們周圍，
哦，耶穌是世界的光。

現在讓我們起立。

286 我祈求天父，讓這個信息深深地滲入在場的和那些聽到磁帶的人的心裡。願這光照在這道上，在種子上，把撒在各種不同的反光和組織中的每個預定的種子帶出來。願他們像尼哥底

母一樣看見，即便是必須“夜間來”，也要來就這光。父啊，求你應允。

287 願從那山上非人手所鑿出來的這塊石頭中，湧出至大的河流來。它要將這些外邦國度，這一切國度，屬靈的國度和天然的國度，都壓碎在地上。這塊石頭要充滿天下；這件事必帶來淨化。那些被這磐石壓碎的人必被磨成粉末；那些立在這磐石上的人必有穩固的根基。

288 哦，基督啊，讓我作為你的僕人死在這塊磐石上，在你道的磐石上。主神啊，讓我站穩，如同大衛和古時那些支持大衛的勇士。今天，我看見這道被宗派棄絕，我要為它而站穩。它正在這裡的某個隱密處躲藏着。哦，神啊，求你應允，使我們得到力量、勇氣和聖靈來站穩，因為時候越來越黑暗了。

但我們要永遠記住，你都在場，任何時候你想把光打開，就可以打開。父啊，你會把光打開的。所以，我們祈求……

289 正如你所說的：“你們是世上的光。”主，求你應允，我們是你的僕人，叫我們的光大大地照亮別人，使人們都能看見我們所活出來的福音的光，主啊，讓我們每一天將耶穌基督在地上的生命向世人映射出來，他滿有謙卑與甘甜；然而，道藉着他而活出來。主啊，求你應允。

因為我們正仰望你一手裡握着開關的大能者。你用手托着世界；你用手托着萬物，用你的道托住世界。

哦，父啊，主啊，請你讓我們接受神的道，好嗎？願這成為這裡每一顆心的願望和見證。

290 父啊，當我們唱這些讚美詩……當大衛唱那些讚美詩，那些詩就成了預言。它們是預言，你也確認了那些是預言。主啊，我們唱詩時，我們唱“我們要行在光中”時，願它在我們的心裡；主啊，願它如此。

這是美麗的光；它是道；它是基督活在我們中間，不是他過去是什麼，而是他現在是什麼。我們也知道，他過去是什麼只是反映了他現在是什麼。父啊，我們祈求，願人們明白並行在這美麗的光中。我們奉耶穌的名求。

291 在我們繼續站立的時候，我要大家一起唱。

292 吶，這裡有長老會、衛理公會信徒，天主教徒；就宗派來說，這群會眾什麼都有。

293 吶，記住，大家要知道，我不是在譴責在這些反光中的人，但我已經用聖經證明了那些是反光。如果不是，基督就會在他們當中做他應許要做的事，瞧？可是他們棄絕那光，瞧？當你到了那裡，會發現什麼？“加入教會，背誦信條。”結果是什麼？到了人生的盡頭，你發現那是一個錯誤，是一個海市蜃樓。

基督是道，他是光。趁着你還活着的時候，去好好生活吧。你是為一些事而活的。

294 你活着是為了什麼？為了你能死。你們每個人，你工作是為了什麼？為了吃。你吃是為了什麼？為了活。你活又是為了什麼？為了死。

所以，為什麼不為了活而活呢？為什麼不為了活而活呢？你能活的唯一方法就是接受神的道。因為“人活着不是單靠食物，”就是我們在這裡汗流滿面所賺取的，“乃是靠神口裡所出的一切話。”吶，神口裡的話就在這裡，在我們面前藉着聖靈印證了。要靠它而活，好嗎？

295 現在，我們再唱這首歌，我要每個人站在自己的位子上，伸出手，握住其他人的手，說：“弟兄，讓我們行在光中，”好嗎？現在我們來唱“**行在光中**”。現在我們一起唱，你們把手握在一起，互相代禱，盡可能閉上眼睛。

我們行在光中，如此美麗的光中；
那憐憫的露珠晶瑩閃亮。
日日夜夜照在我們周圍，（他是誰？）
耶穌是世界的光。

現在，讓我們舉手。

我們行在光中，在美麗的光中；
那憐憫的露珠晶瑩閃亮。
日日夜夜照在我們周圍，
哦，耶穌是世界的光。

光的聖徒來宣告，（它是什麼？）
耶穌是世界的光；
天上的鈴要敲響，
哦，耶穌是世界的光。

哦，讓我們大聲唱。

我們行在光中，在美麗的光中；
那憐憫的露珠晶瑩閃亮。
日日夜夜照在我們周圍，
哦，耶穌是世界的光。

296 現在，我們低着頭。要記住，以色列人行在旅途中，天天吃新鮮的嗎哪，他們行在火柱的光中；那火柱就是耶穌基督，聖經說它是的。今天，他也與我們同在，我們擁有它；我們知道他與我們同在，是同樣的火柱，行他在地上所行同樣的事，來應驗他的道。

297 我們離開這裡時，讓我們記住，當我們回家，當車輪哼着曲子時，把這首歌牢記在心裡。你吃飯前，低着頭感謝神差來這光，使地上長出食物，餵養我們的身體。然後，也感謝神差來屬靈的光，他的道，叫他可以賜給我們魂的食物，“因為人活着不是單靠食物，乃是靠神口裡所出的一切話。”

298 要一直對自己唱這首讚美詩，或在家裡，或在家人中；今晚六點半左右，回來這裡與我們見面，拿禱告卡等等。到時候見。在結束前，請低着頭。

299 我要請牧師內維爾弟兄，讓他現在上來這裡，做散會的禱告。



這裡有個人能把光打開 CNT63-1229M

(There Is A Man Here That Can Turn On The Light)

威廉·瑪利安·伯蘭罕弟兄的這篇信息，原稿是 1963 年 12 月 29 日星期天早上在美國印第安納州傑弗遜維爾的伯蘭罕堂以英文傳講的。英文信息是摘自磁帶，未做任何增刪改動，印刷成書面信息。這篇中文翻譯是由神之聲錄音機構印刷發行。

CHINESE TRADITIONAL

©2021 VGR, ALL RIGHTS RESERVED

VOICE OF GOD RECORDINGS

P.O. BOX 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.

www.branham.org

版權聲明

版權所有。本書是一個傳揚耶穌基督福音的工具，獲準以家用打印機打印出來，作為個人使用或免費發放。本書在未經神之聲錄音機構®書面允許下，不準售賣，大量複製，在網站上發佈，收藏在檢索系統中，翻譯成其它語言，或用於募集資金。

欲獲得更多資料或其它閱讀材料，請聯絡：

VOICE OF GOD RECORDINGS
P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.
www.branham.org